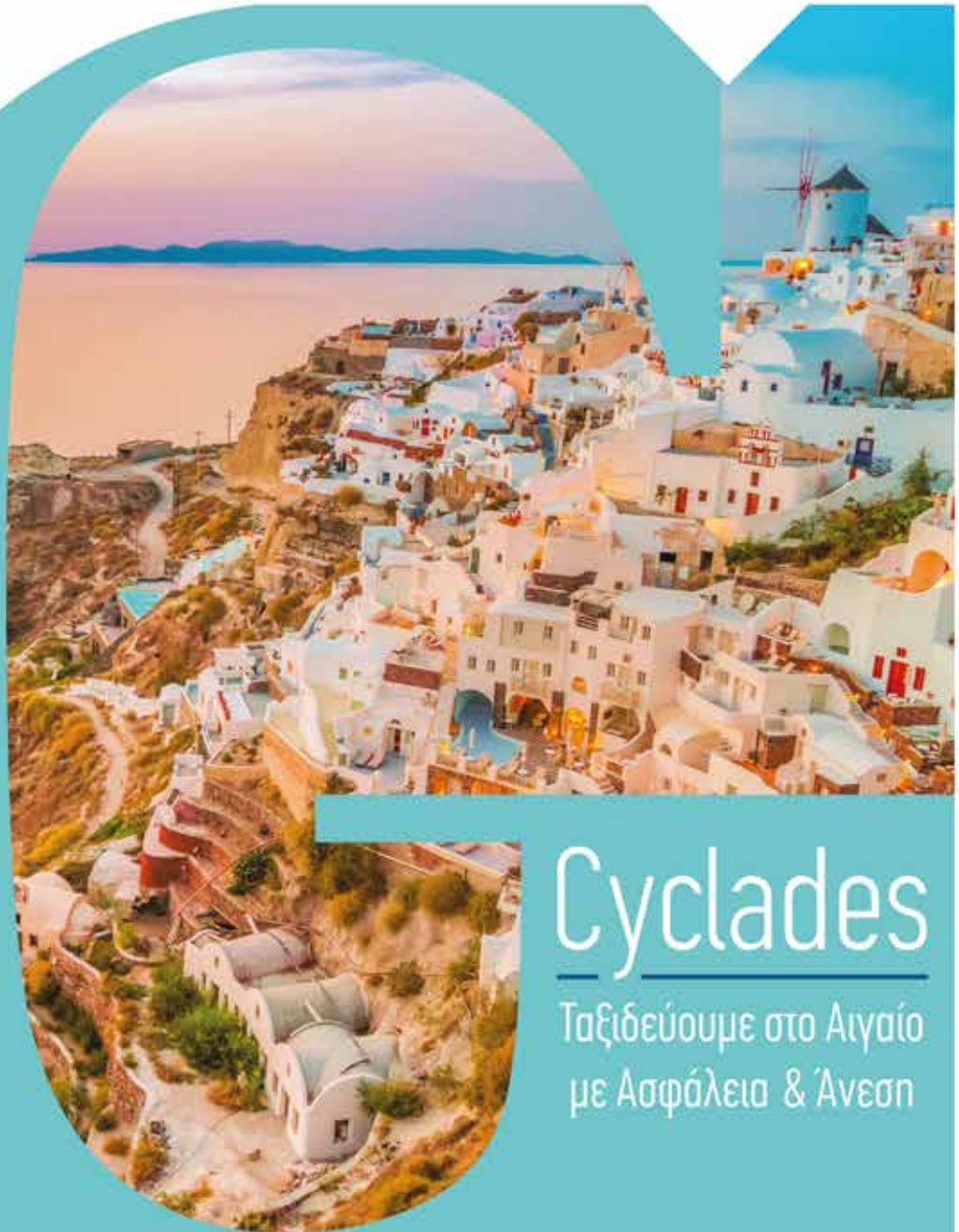


GOLDEN STARS

The Golden Travel Choice



Cyclades

Ταξιδεύουμε στο Αιγαίο
με Ασφάλεια & Άνεση

Ραντεβού Εν Πλω με το
NEO Πολυτελές F/B ANDROS QUEEN!

ANDROS • TINOS • MYKONOS • PAROS • IOS • SANTORINI

phelo
SPIRITS+



PHILO
SPIRITS · TASTES

Best Greek & International
wines, spirits & selected deli products!

MYKONOS

New Shopping Mall Delos
Argyraina, Mykonos

+30 228 907 8620
+30 698 691 7402

info@phelo.gr

WWW.PHELO.GR

Vegeera
MYKONOS

EXPERIENCE

Delicious breakfast,
high quality
Mediterranean cuisine
& excellent drinks,
in a stylish & relaxing
environment



Akti Kampani,
Mykonos

+30 22890 22427
www.vegera-mykonos.com



Chora

MYKONOS
Barefoot Luxury Living

Main Store: Agios Taxiarchis, 84600 (main road to Ano Mera) - Tel.: (+30) 22890.71.107
Branch Store: 43 str., Florou Zouganeli, 84600 (Mykonos Town) - Tel.: (+30) 22890.79.363
WhatsApp / Viber: (+30) 6943.076.155
E-mail: info@choramylkonos.com



choramylkonos.com



AGIA ANNA

RESTAURANT & COCTAIL BAR
MYKONOS ISLAND

SPILIA SEA SIDE

RESTAURANT & COCTAIL BAR
MYKONOS ISLAND

Spilia Sea Side Restaurant
Agia Anna Beach | Kalafatis | Ano Mera | Mykonos Island
Tel. (+30) 6949-449729 | E-mail: spilia.seaside@gmail.com
www.spiliarestaurant.gr
Architectural Design and Construction by Nikos Chaniotis

Agia Anna Restaurant
Agia Anna Beach | Kalafatis | Ano Mera | Mykonos Island
Tel. (+30) 6934-499888 | E-mail: kyriakos.chaniotis@gmail.com
www.saintannarestaurant.gr

Mykonos
Paradise Bay

30
years

cavo paradiso
mykonos

Being situated by the edge of a 150 FT cliff and overlooking the Aegean sea, you experience breath-taking views of the classic Greek island habitat of clean turquoise waters, blending in the horizon with the endless blue summer sky, featuring the biggest international DJs in the scene.

Summer 2023 is a pivotal year in our history as we are celebrating 30 years since we opened our doors for the first time, back in the summer of 1993. Expect exclusive line ups and an emotional summer season so come by and let's celebrate together on this special, 30th anniversary season!

For our 30years anniversary Dj lineup 2023 please visit our social or website www.cavoparadiso.gr for more information.

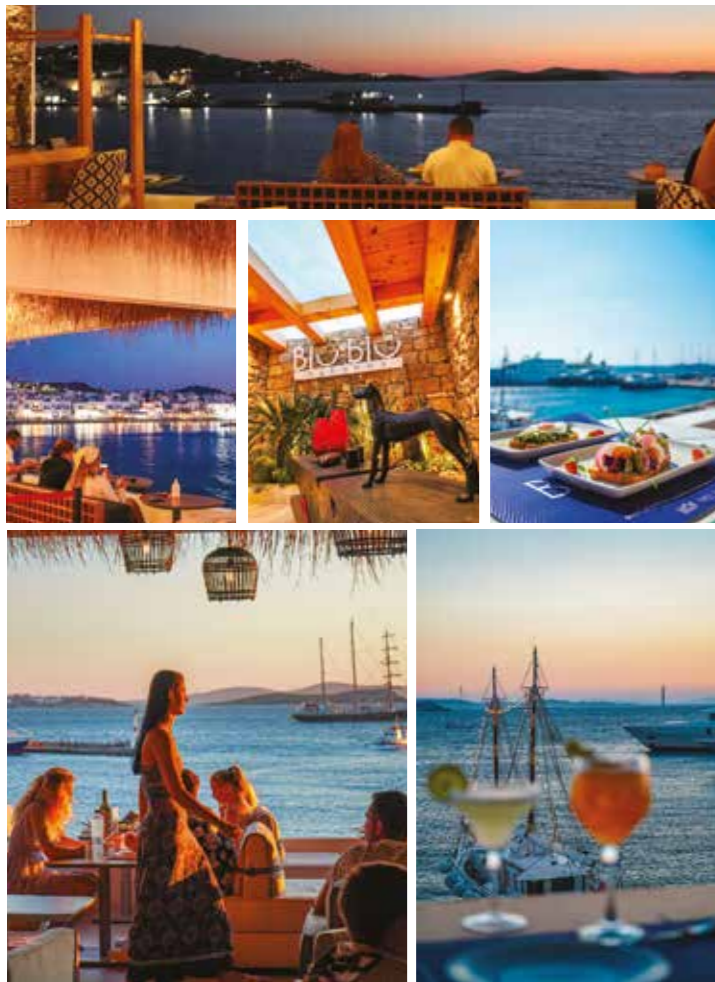
JULY 2023

FRI 30 JUNE MORTEN
SAT 01 BENNY BENASSI
SUN 02 MATHAME
MON 03 105 SWIPE UP
ANDREA DAMANTE • RIVAZ
ROOM 9 • BIG BOY
TUE 04 MAGDALENA • MASSANO
WED 05 REGARD
THU 06 CLAPTONE
FRI 07 VINTAGE CULTURE • DOOZIE
30TH BIRTHDAY CELEBRATION
SAT 08 MISS MONIQUE
SUN 09 GIOLI & ASSIA
MON 10 MAMACITA
TUE 11 JOHN SUMMIT
WED 12 MATHAME
THU 13 HUGEL
FRI 14 PURPLE DISCO MACHINE
SAT 15 NICKY ROMERO
SUN 16 ALESSO
MON 17 ROBIN SCHULZ
TUE 18 NORA EN PURE
WED 19 DJ SNAKE
THU 20 30 YEARS BIRTHDAY CELEBRATION
RICHELLE HAWTIN • RICARDO VILLALOBOS
SAMA ABDULHADI • SONJA MOONEAR
FRI 21 SUNSET BROS
SAT 22 SONNY FODERA
SUN 23 CAMELPHAT
MON 24 ROBIN SCHULZ
TUE 25 FISHER
WED 26 ALESSO
THU 27 TIMMY TRUMPET
FRI 28 30 YEARS BIRTHDAY CELEBRATION
BENNY BENASSI • ALOK
SAT 29 POLO & PAN
SUN 30 DOM DOLLA
MON 31 AFROJACK
FULL MOON PARTY

AUGUST 2023

TUE 01 DJ SNAKE
WED 02 ELETTRA LAMBORGHINI
MAMACITA
THU 03 PEGGY GOU
FRI 04 GUE
SAT 05 NINA KRAVIZ
SUN 06 MEDUZA
MON 07 DEBORAH DE LUCA
TUE 08 STEVE AOKI
WED 09 MOCHAKK
THU 10 GABRY PONTE
FRI 11 CLAPTONE
SAT 12 STEVE ANGELLO
SUN 13 SALMO
MON 14 ROBIN SCHULZ
TUE 15 ADAM BEYER
JOSEPH CAPRIATI
WED 16 MEDUZA
THU 17 ILARIO ALICANTE
INDIRA PAGANOTTO
FRI 18 BENNY BENASSI • REGARD
SAT 19 DAVID MORALES
BIRTHDAY CELEBRATION
SUN 20 XLSIOR
MON 21 MAMACITA
TUE 22 VINTAGE CULTURE • DOOZIE
WED 23 KEVIN DE VRIES • ARMONICA
THU 24 MISS MONIQUE
FRI 25 TBC
SAT 26 TCHAMI
SUN 27 CEDRIC GERVAIS • SPACE MOTION
MON 28 MAMACITA
SUN 30 MEDUZA
FRI 03 SEPTEMBER MATHAME
FULL MOON PARTY

30
YEARS
cavo paradiso
MYKONOS 1993-2023



Blu blu

m y k o n o s

The world renowned Blu blu Cafe Mykonos veranda, just next to the Archaeological Museum and the Yacht Marine, offers you an unobstructed and unparalleled sea view, the famous "postcard view" of Mykonos town and view to the islands of Delos, Syros and Tinos

Blu blu Mykonos is a multifunctional cafeteria & cocktail bar founded in 2001, located in the perfect spot with views of the port and Mykonos Town. The ideal location to enjoy the famous Mykonian sunset while indulging into a freshly made cocktail or delicious smoothie.

Visit Blu blu Mykonos in the morning for a sumptuous breakfast and coffee or any time of the day for brunch or lunch and enjoy our extensive selection of fresh juices, delicious dishes and drinks or taste our unique selection of refreshing cocktails. Here you are guaranteed with the highest quality of fresh ingredients sourced by local producers. Try our signature breakfast dish of Greek Omelette or tuck into one of our Blu Blu burgers made out of 100% local organic beef.

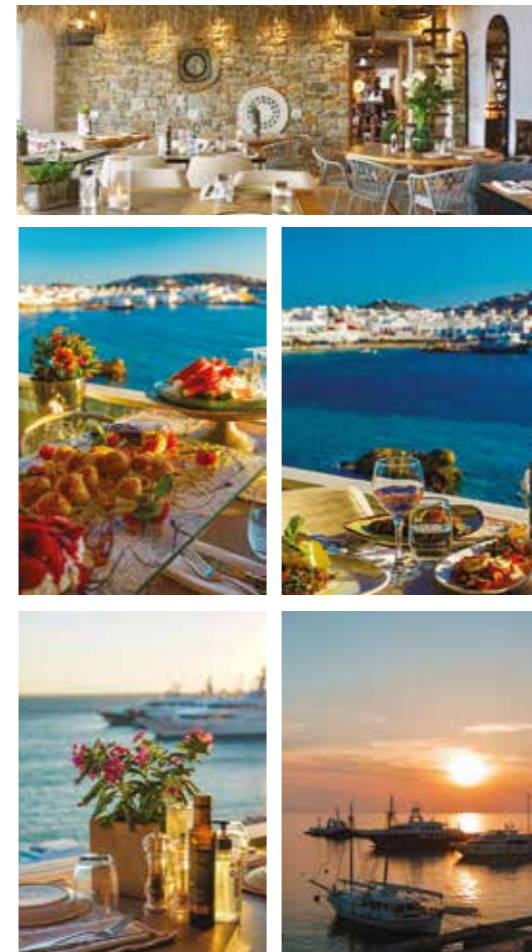
Sports broadcasting of international events.

Reservations: www.blublu.gr/contact

Open: **08:00am - until late**
Tel: **+30 22890 28711**

Mykonos Town Yacht Marina (Old Port)
www.blublu.gr | info@blublu.gr

BluBluLounge blublumykonos blublulounge blublumykonos



ROCA

Mykonos

Roca Restaurant Mykonos offers you an unobstructed and unparalleled sea view of Mykonos town but also a view to the islands of Delos and the islands of Syros and Tinos. The Sunset and sea view from Roca Veranda is an overwhelming experience that will add up to your holiday memories from Mykonos!

Located at the old port & yacht marina next to the Archaeological museum within five minutes walking distance from Mykonos town, Roca Restaurant provides a wonderful gastronomic experience for discerning food enthusiasts and lovers of the Greek and Mediterranean cuisine. Our dishes are made out of fresh locally sourced ingredients and served in a special way, such as the shrimp pasta with fresh tomato & lobster bisque served in a pan or our fresh seafood platter served on a glass display.

The menu's dishes are simple and delicious with a focus on local products, and the crowd pleasing space will beckon you to stay here for hours on end.

Join us from early in the afternoon to witness the superb Mykonian sunset followed by a spectacular evening with refreshing cocktails and the unique panoramic view of Mykonos Town by night.

Reservations: www.rocacookery.gr/contact

Open: **17:30pm - until late** | Tel: **+30 22890 22955**
Mykonos Yacht Marina (Old Port)
www.rocacookery.gr | info@rocacookery.gr

Roca.Mykonos rocacookery Roca Cookery



PITA WRAP & PIZZA

mykonos

Overlooking Mykonos Yacht Marina and the picturesque town of Mykonos, Pita Wrap & Pizza Mykonos offers a unique food experience on the island with friendly service and fresh local ingredients! Lots of vegetarian and vegan choices on the menu!

Open: **12:00pm - until late**
Delivery: **+30 22890 50247** | **+30 22890 28712**
WhatsApp : **+30 6948504983**
Order Online: www.pitawrappizza.com



ZENIT events center is located on the beautiful Greek island of Mykonos in the heart of the Aegean sea, next to the legendary night club Cavo Paradiso.

It is a unique multifunctional space catering for a wide range of events such as conferences, weddings, exhibitions plus art, fashion, social, food and entertainment events. We also provide a wide network of supporting services including transportation, security, decoration and technical support and we will strive to accommodate your requirements in order to provide you with an unforgettable experience.

Our aim is to offer a high quality global standard service for our clients and our experienced management team will be there every step of the way to ensure a smooth operation and total custom-

Paradise beach, Mykonos

www.zenitevents.com | info@zenitevents.com

zenitmykonos zenitevents zenitmykonos



*Shopping Therapy
in Mykonos!*

SUPERMARKET | FRUITS & VEGETABLES | DELICATESSEN | WINES & SPIRITS



Welcome to a place where shopping becomes an artistic journey, offering a huge variety of quality products. Indulge in the stunning interior and treat yourself to a moment of respite at our elegant Bar, as our in-store DJ creates an immersive atmosphere.



AIR CONDITIONING | HEATING | VENTILATION



5,000

clients

20,000

installations

2,200

companies

180

retail chains
& multistores

2,800

residences

9,000

annual services

INK DESIGN

- design, planning, installation and support of air conditioning, heating, water cooling and ventilation systems as well as solar applications
- the fullest range of energy solutions in Greece
- reliable strategic partnerships
- 60 professionals in different areas of specialization
- ongoing development and continuous investment in new skills

THE HOTTEST BRANDS
THE COOLEST RESULTS

JUST DON'T OVERDO IT



www.climatism.gr

CHALAKATEVAKIS NICK, CLIMATISM LTD

The fullest range of energy solutions in Greece

ATHENS • MYKONOS • RHODES • PAROS

T +30 2108981130 | sales@climatism.gr

Yalos

- SANTORINI -



Exo Gialos Thiras, Santorini | +30 22860 25816 | experience@yalos-santorini.com

yalos-santorini.com

INK DESIGN

We proudly present over 1000 companies in various projects since 1986...



what the f*** is branding?

hospitality branding experts

ink.gr





REAL ESTATE BROKERS - SALES, RENTALS & VALUATIONS - RESIDENCIAL & COMMERCIAL

MYKONOS

REAL ESTATE SINCE 1989

Mykonos est 1989
real estate
REVITHIS GROUP OF COMPANIES

+30 22890 26 066

info@mykonos-realestate.com

www.mykonos-realestate.com



www.revithis.com



NEW OFFICE AT ASTIR
MARINA VOULIAGMENIS



ALEXANDROS, YANNIS, AKIS REVITHIS

DIGIMUST

Ανακαλύψτε τις εξειδικευμένες υπηρεσίες μας για να αναβαθμίσετε την παρουσία σας στον κόσμο του διαδικτύου. Προσφέρουμε εξατομικευμένες λύσεις, εκμεταλλευόμενοι τις νέες και ταχύτερες τεχνολογίες Next.js & το PWA της Google.

Let's shape & build your vision together

Ξεχωρίστε και δώστε την εικόνα που αρμόζει στην επιχείρησή σας μέσα από λύσεις δυναμικής προβολής:

- **Custom Websites:** Δημιουργία εξατομικευμένων ιστοσελίδων με τεχνολογίες Next.js και PWA της Google.
- **Social Media Marketing:** Διαχείριση και προώθηση social media channels για αύξηση προβολής και αναγνωρισιμότητας της επιχείρησής σας.
- **SEO:** Βελτιστοποίηση της ιστοσελίδας σας για να εμφανίζεται ψηλά στα αποτελέσματα των μηχανών αναζήτησης.
- **SEM:** Διαφημίσεις στις μηχανές αναζήτησης για αύξηση της προβολής και της κίνησης στην ιστοσελίδα σας.
- **Content Creation:** Δημιουργία ποιοτικού περιεχομένου για την ιστοσελίδα, τα κοινωνικά μέσα και το blog σας, με στόχο την προσέλκυση νέου κοινού και την ανανέωση της σχέσης με το ήδη υπάρχον.
- **Photo & Video production:** Γνώρισε τη δυναμική που μπορούν να σου προσφέρουν τα κανάλια επικοινωνίας σου μέσω από εξατομικευμένες προτάσεις φωτογράφισης & βιντεοσκόπησης με βάση τα trends της εποχής. (Tik Tok, Instagram, Youtube, Website, Google).



- **Official Partners of Info Touch:** Το κορυφαίο web-app, που λειτουργεί ως τουριστικός οδηγός, παρέχοντας έγκυρες και χρήσιμες πληροφορίες για τους επισκέπτες σε Αθήνα, Μύκονο, Ίο και σύντομα σε όλη την Ελλάδα.



- **Official partners of CaptainBook:** η πλέον ξεχωριστή πλατφόρμα διαχείρισης και σύνδεσης των επαγγελματιών περιηγήσεων, δραστηριοτήτων και εμπειριών με τοπικές ταξιδιωτικές επιχειρήσεις, ξενοδοχεία, airbnb και πρακτορεία.

World-class **Digital-Product**
IN THE TRAVEL INDUSTRY

www.digimust.gr



Athens: Ikarieon 24, Athina, Greece | (+30) 2104190060 Mykonos: Marathi, Mykonos, Greece | (+30) 2289100828
info@digimust.gr

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ CONTENTS

EDITORIAL

26 Πρόσω Ολοταχώς
Full Speed Ahead

CAPTAIN

28 Πλοίαρχος Αθανάσιος Χαλάς
Captain Athanasios Halas

ANDROS

30 Γη και Ύδωρ
Earth and Water

TINOS

40 Προσκύνημα στα Κάλλη της
A Pilgrimage to Beauty

ΜΥΚΟΝΟΣ

60 Ζωντανός Θρύλος
Living Legend

PAROS

92 Καλοκαιρινή Λάμψη
Summer Glory

IOS

104 Νιότη και γοητεία
Youthful Appeal

SANTORINI

114 Γέννημα Ηφαιστείου
Born in Lava

Το περιοδικό διατηρεί το δικαίωμα να επαναδημοσιεύει κατά την κρίση του φωτογραφίες και λοιπά υλικά που αποστέλλεται σε αυτό προς δημοσίευση. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, αναπαραγωγή ή μετάδοση με οποιοδήποτε οπτικοακουστικό μέσο όλου ή μέρους του περιοδικού χωρίς την έγγραφη άδεια του εκδότη. Τα κείμενα που δημοσιεύονται δεν αντιπροσωπεύουν υποχρεωτικά τις απόψεις του περιοδικού και του εκδότη.

The magazine holds the right of republication, according to its judgement, of photos and material that is sent for publication to its representatives.

The republication, reproduction or transmission with any audiovisual means of the entire or part of the magazine without the written permission by the publisher, is forbidden.

The published texts do not necessarily represent the viewpoints of the magazine and the publisher.



P.a.R. Publishing - Advertising
24, Ikarieon Str., Gazi – Athens PC 11854
Tel.: +30 210 4190040, fax: +30 210 4190079
e-mail: info@par.com.gr
www.par.com.gr

Publisher

Panagiotis Arapoglou

Editor in Chief

Ismini Kokkinaki

Creative Art Director

Panos Voreakos

Advertising Director

Alexandros Georgakakos

Advertising Manager

Christianna Rousioti

Digital Content Manager

Elina Athanasiou

Digital Media Support

Ageliki Patakou

Account Services

Marina Alatera

Creative Advertisements

Ageliki Dimakarakou

Editor

Nickie Koultouki

Translations

Georgia Alexiou

Photo

Yanis Lefakis

Shutterstock.com

Archive

IT Consulting

Ioannis Krokos

Ετήσια έκδοση δωρεάν διανομής 2023

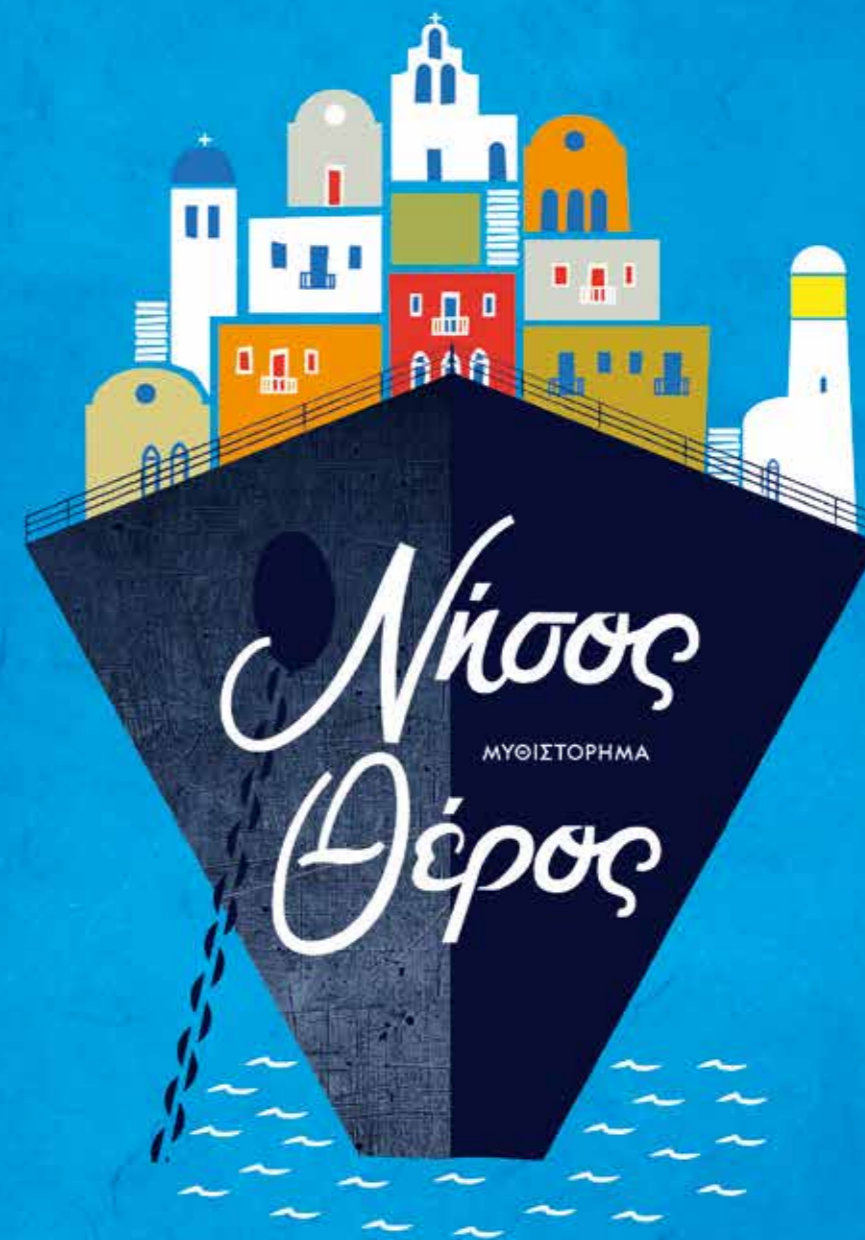
Annual free press edition 2023



GOLDEN STAR FERRIES

133, Filonos Str., Piraeus
Tel.: +30 212 222 4000
www.goldenstarferries.gr

ΘΟΔΩΡΗΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ



Ένα παλαβό **νισί** κλεισμένο σε **σελίδες...**
Θα **τοημίσεις** να **αποβιβαστείς;**



psychogios.gr



GOLDEN STAR FERRIES

ΠΡΟΣΩ ΟΛΟΤΑΧΩΣ!

Αν μία λέξη χαρακτηρίζει απόλυτα την πορεία της Golden Star Ferries από την πρώτη μέρα λειτουργίας της έως σήμερα, αυτή είναι η λέξη «εξέλιξη». Με επιμονή, πάθος και μεθοδικότητα, καταφέραμε να εδραιώσουμε την παρουσία μας στην ελληνική ακτοπλοΐα και να δρέψουμε τους καρπούς των κόπων μας.

Ο στόλος μας μεγαλώνει με σταθερά βήματα βάσει του ειδικά μελετημένου επενδυτικού πλάνου μας, στοχεύοντας στη διασύνδεση των νησιών των Κυκλάδων και την προσφορά μιας μοναδικής πολυτελούς εμπειρίας ταξιδιού. Στα «καμάρια» της Golden Star Ferries, Superferry και Super Express, ήρθε να προστεθεί στα δρομολόγια των Κυκλάδων ένα νέο πλοίο· το υψηλών προδιαγραφών Andros Queen, το οποίο συνδέει το λιμάνι της Ραφήνας με Άνδρο, Τήνο και Μύκονο.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείχνετε στο έργο μας και σας ευχόμαστε καλές διακοπές!

Η Golden Star Ferries, ωστόσο, δεν σταματά εδώ. Εξελίσσεται, βελτιώνεται, μεγαλώνει και αναβαθμίζει τις υπηρεσίες της, ώστε να προσφέρει διαρκώς ταχύτητα, ποιότητα και άνεση στο επιβατικό κοινό.

Με συνέπεια στο προγραμματισμό μας επενδύσαμε στην αγορά ενός εκ των μεγαλύτερων ταχύπλων παγκοσμίως το Golden Princess, που θα εξυπηρετεί τα νησιά των Κυκλάδων από τη νέα σεζόν.

Προχωράμε μπροστά, προχωράμε μαζί, με τους ίδιους σκοπούς, το ίδιο όραμα και το ίδιο πάθος, που μας οδήγησαν στην κορυφή!

FULL SPEED AHEAD!



If there is one word that can perfectly describe the course of Golden Star Ferries from the first day of its operation up to now, this is “progress”. With persistence, passion and practicality, we have managed to consolidate our presence in the field of Greek coastal shipping and reap the rewards of our efforts.

Our fleet grows steadily stronger, according to our strategically designed investment plan, aiming at the interconnection of the Cycladic islands and the offering of unique and luxurious travel experiences. One of the most recent additions to the Golden Star Ferries’ fleet, Superferry and Super Express, are the high standard Andros Queen connecting the port of Rafina with Andros, Tinos and Mykonos.

We would like to thank you for your trust and wish you a great vacation!

Yet, Golden Star Ferries does not stop here. It constantly evolves, improves, grows and upgrades its services, aiming to offer fast, convenient and quality journeys for every passenger.

Consistent with our development, we invested in the purchase of one of the largest high-speed boats in the world, the Golden Princess, which will be serving routes to the Cycladic islands from the new season. We keep on moving forward with the same objectives, the same vision and the same passion that led us to the top.



SUPER EXPRESS



SUPER FERRY



ANDROS QUEEN



CAPTAIN of ANDROS QUEEN



Χαίρετε συνάδελφοι, επιβάτες και φίλοι της θάλασσας.

Αισθάνομαι μεγάλη χαρά και ευγνωμοσύνη που σας καλωσορίζω ξανά και αυτήν την καλοκαιρινή περίοδο ως καπετάνιος στο νέο πλοίο της εταιρείας μας, Andros Queen.

Η εταιρεία μας έχει γίνει πλέον ένας σημαντικός πυλώνας της ακτοπλοΐας στις Κυκλάδες εκτελώντας καθημερινά δρομολόγια που συνδέουν τη Ραφήνα με την Άνδρο, την Τήνο, τη Μύκονο, την Πάρο, την Ίο και τη Σαντορίνη. Η εξέλιξή μας έως τώρα και το γεγονός ότι βλέπουμε την εταιρεία μας να αναπτύσσεται και να συμβάλλει στην ευημερία των νησιών μας αποτελεί μεγάλη πηγή υπερηφάνειας.

Η ανάπτυξη και η επιτυχία μας όμως, δεν θα ήταν εφικτή χωρίς την υποστήριξη και τη συνεργασία σας· από το πλήρωμα των πλοίων μας μέχρι τους επιβάτες και τους εταίρους μας, όλοι έχετε συμβάλει στην πολυετή αναγνωρισμένη πορεία μας. Ας υπενθυμίσουμε στον εαυτό μας ότι το ταξίδι είναι που μετράει, όχι η άφιξη στον προορισμό και ας συνεχίσουμε να πλεύουμε μαζί, να απολαμβάνουμε κάθε μίλι της διαδρομής και να δημιουργούμε αναμνήσεις αγναντεύοντας τους ανοικτούς ορίζοντες!

Καλό καλοκαίρι σε όλους και καλή αντάμωση στα καταγάλανα νερά των Κυκλάδων!

**Ο Πλοίαρχος,
Αθανάσιος Χαλάς**

Dear colleagues, passengers, and sea friends.

I am delighted and grateful to welcome you back this summer as the captain of our company's new ship, the Andros Queen.

Our company has now established itself as an important pillar of Cycladic coastal shipping, with daily routes connecting Rafina to Andros, Tinos, Mykonos, Paros, Ios, and Santorini. Our progress thus far, as well as seeing our company grow and contribute to the prosperity of our islands, is a source of great pride for us.

Our growth and success, however, would not have been possible without your support and cooperation; from our ship's crew to our passengers and partners, you have all contributed to our long-standing, acclaimed journey.

As we remember, it's the journey that counts, not the arrival at the destination, and as we continue to sail together, let us enjoy every mile of the journey and make memories gazing at the open horizons!

Happy summer to everyone, and a good swim in the blue waters of the Cyclades!

**The captain,
Athanasios Halas**

ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΠΕΤΑΝΙΟ A FEW WORDS ABOUT THE CAPTAIN

Ο Θανάσης Χαλάς ξεκίνησε την καριέρα του το 2001 στην Blue Star ferries και το πλοίο SUPERFERRY II υπό τον καπετάν Κώστα Τζώρτζη. Το 2011 εντάχθηκε στο δυναμικό της Golden Star Ferries ως ύπαρχος στο SUPERFERRY II ενώ το 2016 προήχθη στον βαθμό του πλοιάρχου. Από το 2018 έως το 2023 διετέλεσε πλοίαρχος του SUPERFERRY ενώ την άνοιξη του 2022 παρέλαβε και έφερε από την Ιαπωνία στην Ελλάδα το Andros Queen.

Ως καπετάνιος, ο Θανάσης Χαλάς είναι πράος, δυναμικός και αποφασιστικός. Υποδέχεται πάντα με χαμόγελο και ευγένεια τους ταξιδιώτες των Κυκλάδων και προσφέρει ασφαλή, αξιόπιστα ταξίδια, αποτελώντας πλέον μια από τις πιο οικείες μορφές για τους νησιώτες.

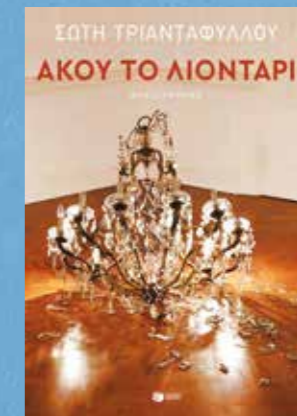
Thanasis Chalas began his career with Blue Star Ferries and the ship SUPERFERRY II in 2001, under captain Kostas Tzortzis. He joined Golden Star Ferries in 2011 as a master on SUPERFERRY II, and in 2016 he was promoted to the rank of master. He was the master of the SUPERFERRY from 2018 to 2023, and in the spring of 2022, he received and brought the Andros Queen from Japan to Greece. Thanasis Chalas is a captain who is humble, dynamic, and decisive. He always greets Cycladic visitors with a smile and courtesy, and he provides safe, dependable transportation, becoming one of the islanders' most recognizable figures.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΤΑΚΗ

νέα βιβλία



σελ. 424



σελ. 352



σελ. 800



σελ. 384



σελ. 416



σελ. 560



GOLDEN STAR FERRIES

ANDROS



Το βορειότερο και δεύτερο μεγαλύτερο σε έκταση νησί των Κυκλάδων βρίσκεται νοτιοανατολικά της Εύβοιας, απέχει 36 ναυτικά μίλια από το λιμάνι της Ραφήνας και λιγότερο από ένα ναυτικό μίλι από την Τήνο. Πρωτεύουσα είναι η Άνδρος ή Χώρα και λιμάνι του το Γαύριο.

Σύμφωνα με τον Διόδωρο τον Σικελιώτη, το όνομα του νησιού προέρχεται από τον στρατηγό Άνδρο του Ραδάμανθυ, βασιλιά της Κρήτης.

Η Άνδρος περιβάλλεται από τις βραχονησίδες Αλαδονήσι, Πρασονήσι, Λαγονήσι και Μεγάλο Νησί στα δυτικά, τα επονομαζόμενα Γαυριονήσια, ενώ στα ανατολικά βρίσκεται η βραχονησίδα Θεοτόκος. Η σύσταση του υπεδάφους, σχεδόν αποκλειστικά από κρυσταλλικό σιιστόλιθο, έχει ευλογήσει το νησί με ποταμούς, ρέματα, πηγές και κατά συνέπεια με πλούσια βλάστηση.

Άλλωστε, η αφθονία των νερών της ήταν αυτή που κατά την αρχαιότητα της απέδωσε τα προσωνύμια: Υδρούσα, Λασία, Νωναγρία και Επαγρίς.

The northernmost and second largest island of the Cyclades is located southeast of Evia, 36 nautical miles from the port of Rafina and less than a nautical mile from Tinos. The capital is Andros or Chora and its harbor is Gavrio. According to Diodorus of Sicily, the name of the island comes from General Andros Rhadamanthus, King of Crete. Andros is surrounded by the islets of Alandonissi, Prasonissi, Lagonissi and the Megalos Nissos in the west, collectively called Gavrionissia, and by Theotokos islet in the east. The composition of its subsoil, almost exclusively of crystalline slate, has blessed the island with rivers, streams, springs and, consequently, rich vegetation. The abundance of its waters has attributed the island of Andros with various nicknames, like Hydroussa, Lassia, Nonagria, and Epagris, meaning 'rich in water' or 'flora'.



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- Τηλ. κωδικός: 22820
- Local Tel. Code: (+30) 22820



- Έκταση: 374 τ.χλμ.
- Area: 145 mi²
- Μήκος ακτογραμμής: 176 χλμ.
- Coastline length: 109 mi.



- Πώς θα πάτε: Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με το Superferry & Andros Queen.

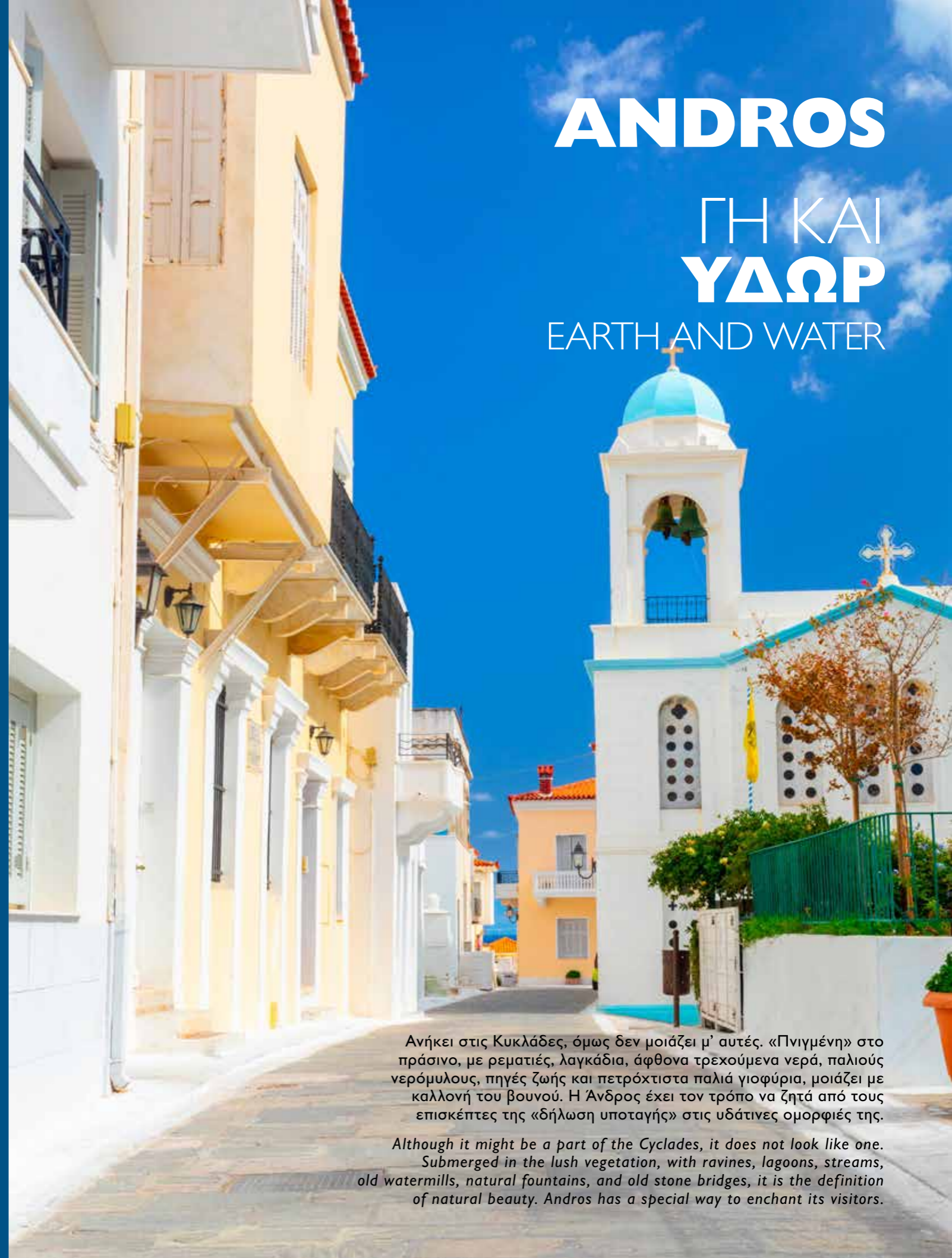
- How to get there: Connection with Rafina and Cyclades islands, with Superferry & Andros Queen.

www.goldenstarferries.gr

ANDROS

ΓΗ ΚΑΙ ΥΔΩΡ

EARTH AND WATER



Ανήκει στις Κυκλάδες, όμως δεν μοιάζει μ' αυτές. «Πνιγμένη» στο πράσινο, με ρεματιές, λαγκάδια, άφθονα τρεχούμενα νερά, παλιούς νερόμυλους, πηγές ζωής και πετρόχιστα παλιά γιοφύρια, μοιάζει με καλλονή του βουνού. Η Άνδρος έχει τον τρόπο να ζητά από τους επισκέπτες της «δήλωση υποταγής» στις υδάτινες ομορφιές της.

Although it might be a part of the Cyclades, it does not look like one. Submerged in the lush vegetation, with ravines, lagoons, streams, old watermills, natural fountains, and old stone bridges, it is the definition of natural beauty. Andros has a special way to enchant its visitors.



Το λιμάνι του Γαυρίου.
Gavrio Port.

ΓΑΥΡΙΟ

Το κύριο λιμάνι της Άνδρου που βρίσκεται στα βορειοδυτικά του νησιού, στον μεγάλο, προστατευμένο από τους ανέμους, φυσικό κόλπο του Γαυρίου, είναι η πρώτη εικόνα που αντικρίζει κανείς φτάνοντας στο νησί. Και η τελευταία που παίρνει λίγο πριν πάρει το δρόμο της επιστροφής, ψιθυρίζοντας τα λόγια του υπερρεαλιστή ποιητή Ανδρέα Εμπειρικού: «Η νήσος η έκπαγλος, η βασιλίσ του Αιγαίου, ... η ωραιότερα όλων του κόσμου, η νήσος η γενέτειρα». Από εδώ αρχίζει το ταξίδι της ανακάλυψης της Άνδρου των σπουδαίων καπεταναίων και των εφοπλιστών, των επιβλητικών αρχοντικών, των όρμων με τα βαθυγάλαζα νερά, της Άνδρου των τεχνών και των αρχαίων μνημείων, της Άνδρου με τα παραδοσιακά χωριά (βλ. Άνω και Κάτω Φελλός, Σιδόντας, κ.ά.), τις καταπράσινες κοιλάδες, τα γιοφύρια, τα τρεχούμενα νερά και τους καταρράκτες (βλ. Παλαιόπολη). Κάντε μια βόλτα στην προκυμαία με τα μεζεδοπωλεία, τα μπαράκια, τα εμπορικά καταστήματα και τα τουριστικά πρακτορεία και μετά διαλέξτε την κατεύθυνση που θα πάρετε, για να γίνετε κομμάτι και μέρος της Άνδρου.

ΓΑΒΡΙΟ

It is the principal harbor of Andros and is found in the northwest, at the big, protected from the winds natural bay of Gavrio and is the the first sight you see on the island. And the last one once you decide to make your way back, with the words of the surrealist poet Andreas Embirikos echoing in your ear: The island is the beast, the king of the Aegean. It is your starting point to meet the birthplace of great captains and ship owners, to explore grand mansions, traditional villages, like Ano and Kato Fellos, Sidonta, green valleys, bridges, running waters and waterfalls Palaiopoli and indulge yourself in a world of art and ancient wealth. Take a stroll along the promenade with the taverns, bars, shops and tourist agencies and become a part of Andros.



Της Γριάς το Πήδημα.
Tis Grias to Pidima.

Take your memories
in a package from...

GIFT SHOP
**FROU
FROU**
ANDROS



- 🌐 www.froufrouandros.gr
- 📘 Froufrou-Andros
- 📷 @froufrouandros
- ✉ froufrouandros@gmail.com
- ☎ +30 22820 72634
- ☎ +30 6936 755370
- 📍 Gavrio, Andros 84501



Πανοραμική άποψη της Χώρας της Άνδρου.
Aerial view of Andros Chora.

ΧΩΡΑ ΑΝΔΡΟΥ

Σοφιστικέ, μορφωμένη, αριστοκρατική. Αυτά είναι τα τρία επίθετα που περιγράφουν με απόλυτη σαφήνεια την πρωτεύουσα της Άνδρου, η οποία είναι χτισμένη πάνω στη στενή χερσόνησο που βρίσκεται ανάμεσα στους όρμους Παραπόρτι και Νημπορείο, καταλήγοντας στη νησίδα του Μεσαιωνικού Κάστρου (Κάτω Κάστρο). Η περιήγηση εδώ ισοδυναμεί με ένα ταξίδι στη «Μικρά Αγγλία» του χθες και αρχίζει από τον σύγχρονο οικισμό με τα επιβλητικά αρχοντικά των εφοπλιστών του προηγούμενου αιώνα. Εδώ κάθε βήμα είναι αργό, προσεκτικό και ακολουθεί την πορεία των ματιών που δεν χορταίνουν τόση ομορφιά. Στην είσοδο της πόλης, στην κεντρική μαρμαρόστρωτη οδό Γεωργίου Εμπειρικού, θα παρατηρείτε για ώρα την εντυπωσιακή Καίρειο βιβλιοθήκη και τον Τεκνοχώρο του ιδρύματος Πέτρου και Μαρίας Κυδωνιέως, συνεχίζοντας στον πεζόδρομο που περνά μπροστά από τη Λέσχη Ανδριών. Ένα υπαίθριο μουσείο γεμάτο με προτομές επιφανών Ανδριωτών, δωρεές γνωστών οικογενειών και εντυπωσιακά δημόσια κτήρια. Σύντομα προσεγγίζετε στην πλακόστρωτη Αγορά με τα προσεγμένα εμπορικά καταστήματα και κατευθύνεστε στην Πλατεία Καίρη (πήρε το όνομά της από τον φιλόσοφο Θεόφιλο Καίρη). Εδώ, στα πολυσύχναστα cafe και τα ουζερί κάτω από τα πλατάνια, χτυπάει η καρδιά της Χώρας. Κοιτώντας γύρω σας, εντοπίζετε την είσοδο του Αρχαιολογικού Μουσείου Άνδρου και πολύ κοντά του, το Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης. Λίγο πιο κάτω, στην Πλακούρα, η ματιά αιχμαλωτίζεται από το εκκλησάκι της Αγίας Θαλασσινής, χτισμένο πάνω σε βράχο, στη θάλασσα. Μια εικόνα που σας συνοδεύει στην επιστροφή σας στην πλατεία, στο πέρασμά σας κάτω από την Οξορτορα και στην είσοδό σας στον μεσαιωνικό οικισμό. Γύρω σας καλοδιατηρημένα σπίτια με βενετσιάνικα οικόσημα, μεσαιωνικές στοές, κρήνες και καμάρες που οδηγούν στην Πλατεία Ρίβας.

ANDROS CHORA

The capital of Andros, the sophisticated Chora of the letters and culture, looks like a gate to the past; a gate to "Little England" of aristocracy which revives through the well-preserved public buildings and charming neoclassic ones. It is built on the narrow peninsula found between Paraporti and Nimporio bays and ends to the islet of the Medieval Castle (Kato Kastro). Travelers' touring here, in the homeland of the surrealist poet, Andreas Embirikos and the philosopher, Theophilos Kairis, starts from the modern settlement with the ship owners' prevailing mansions of the past century, when shipping was priming in the island. At the entrance of the town, the main marble paved Georgios Embirikos street, you can see the Kairio Library and the Arts Space of Petros & Marika Kydonieos Foundation, as you carry on to the pedestrian area passing by Andrion Club. Just like an outdoor museum, Chora "showcases" busts of prestigious personalities from Andros, donations by well-known families as well as exceptional public buildings. As you reach the paved Agora, you glance at the neat shopping stores on both sides of the "path" and you are led to the Kairi square. In the heart of Chora, you will have a break at the cafes or ouzeri under the shady planes. At the vibrant square, you will find the entrance of Andros Archeological Museum and in really short distance, the Museum of Contemporary Art. A little lower, the chapel of Aghia Thalassini is "hidden", built on a rock into the sea. Keep in mind this magical picture and go back to the square, pass through the Oxorporta so as to enter to the medieval settlement. The well-preserved houses with the Venetian crests, the medieval arcades, the fountains and the arches lead you to the Rivas square.

Ευ Άνδρος

Αναδεικνύοντας το... Ευ!

FIND YOUR...



ΛΕΜΟΝΙ ΑΝΔΡΟΥ ΕΕ

- 🌐 www.evandroslemon.gr
- ✉ e-mail: info@evandroslemon.gr
- ☎ τηλ. επικοινωνίας: 22823.00.479
- 📘 [evandroslemon](https://www.facebook.com/evandroslemon)
- 📍 Χώρα Άνδρος, 84500

ANDROP
Η Άνδρος
σε κάθε του σταγόνα!

HAPPY PLACE.



ΑΠΟΣΤΑΚΤΗΡΙΟ ΑΝΔΡΟΥ ΕΕ

- 🌐 www.androp.gr
- ✉ info@androp.gr
- ☎ τηλ. επικοινωνίας: 694.860.3223
- 📷 [androp_androsdistillery](https://www.instagram.com/androp_androsdistillery)
- 📘 [androp](https://www.facebook.com/androp)





Πανοραμική άποψη του Μπατσίου.
Aerial view of Batsi.

ΜΠΑΤΣΙ

Το παραθαλάσσιο Μπατσί είναι από τις πιο πολυσύχναστες περιοχές της Άνδρου. Στον κοσμοπολίτικο οικισμό με τη σύγχρονη μαρίνα, θα βρεις ξενοδοχεία, εστιατόρια, cafe και bars για όλα τα γούστα. Από εδώ θα φτάσεις στο μεγαλύτερο μοναστήρι της Άνδρου, τη Μονή Ζωοδόχου Πηγής, καθώς επίσης στις παραλιακές περιοχές Δελαβόγια, Στιβάρι και στην ακρογιαλιά της Αγίας Μαρίνας. Το Μπατσί απέχει περίπου 7χλμ. από το λιμάνι του Γαυρίου.

ΦΑΡΟΣ ΤΟΥΡΛΙΤΗΣ

Ένα ακόμη ανδριώτικο σήμα κατατεθέν και εμβληματικό αξιοθέατο βρίσκεται στον όρμο του Νειμποριού, σε βράχο ύψους 7μ. που ξεπροβάλλει μέσα από τη θάλασσα. Για την ιστορία, ο φάρος Τουρλίτης λειτούργησε για πρώτη φορά την 1η Ιανουαρίου 1897, ενώ το 1943 υπέστη σοβαρές ζημιές κατά τον βομβαρδισμό της Άνδρου από τους Γερμανούς. Ο σημερινός φάρος, μοναδικός για τη θέση του σε όλη την Ελλάδα, αποτελεί δωρεά της οικογένειας Γουλανδρή και πιστό αντίγραφο του παλιού.

BATSI

The seafront Batsi is one of the most crowded areas in Andros. In this cosmopolitan village with its modern marina, you can find hotels, restaurants, cafès and bars to suit all tastes. From here you will reach the greatest monastery of Andros, Zoodochou Pigis Monastery, as well as the coastal areas of Delavogia and Stivari, and Agia Marina beach. Batsi is almost 7 km away from the port of Gavrio.

TOURLITIS LIGHTHOUSE

A quaint attraction and a Andrian trademark. Really close to Kato Kastro in Chora, at the Nimporio bay, on a 7m rock into the sea, Tourlitis lighthouse rises. It first operated in January 1st of 1897 while in 1943 was severely damaged due to the bombings by the Germans. The current lighthouse, unique in Greece thanks to its location, has been donated by Goulandri family and forms a fair copy of the old one.

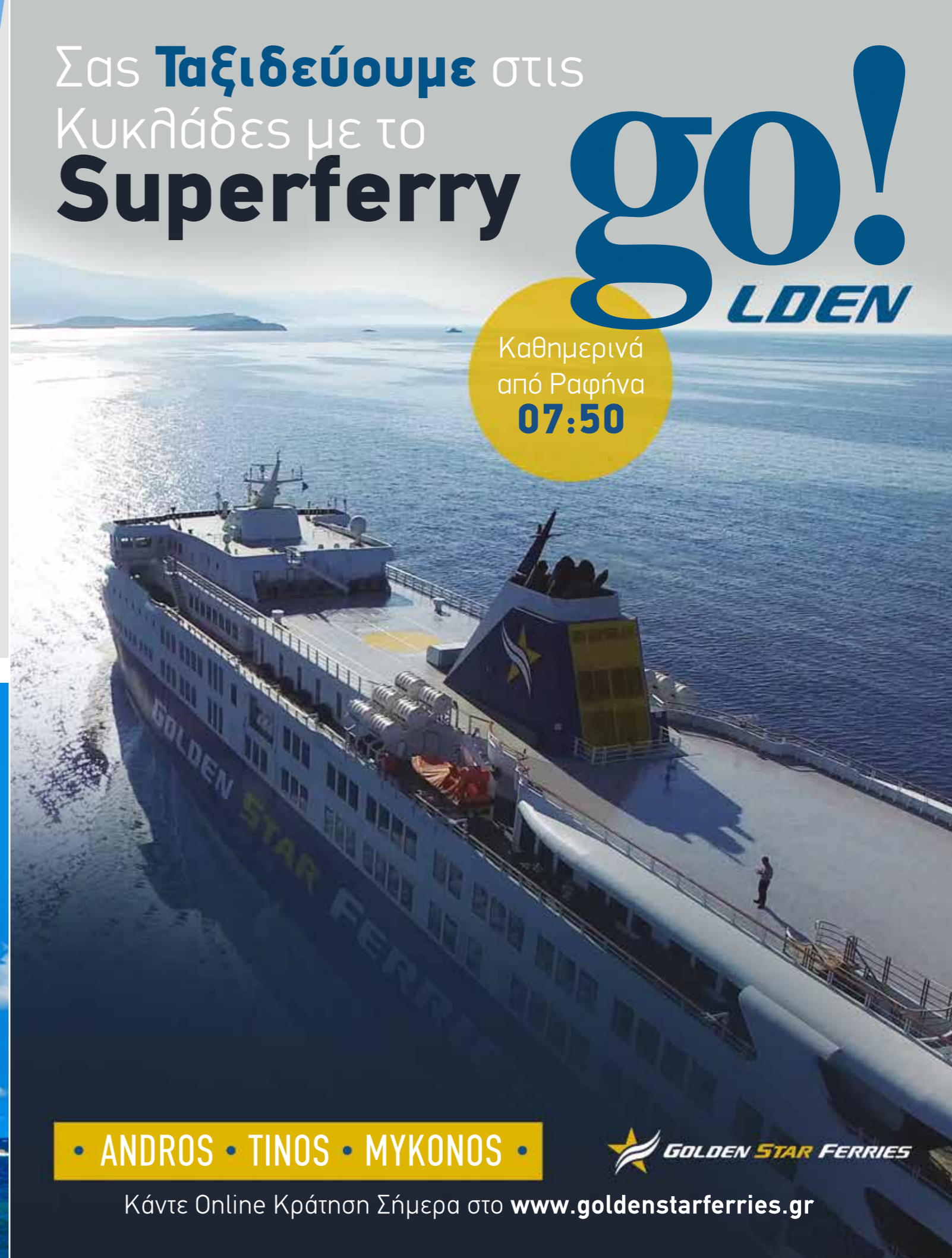


Ο υπέροχος φάρος Τουρλίτης.
The beautiful Lighthouse Tourlitis.

Σας **Ταξιδεύουμε** στις
Κυκλάδες με το
Superferry

go!
GOLDEN

Καθημερινά
από Ραφήνα
07:50



• **ANDROS • TINOS • MYKONOS** •



Κάντε Online Κράτηση Σήμερα στο www.goldenstarferries.gr



Παραλία Άχλα.
Achla beach.

ΠΑΡΑΛΙΑ ΜΠΑΤΣΙΟΥ

Από τις διασημότερες παραλίες της Άνδρου. Εκτεταμένη, αμμοσκέπαστη, πλήρως οργανωμένη και βραβευμένη για τη θάλασσά της με τη Γαλάζια Σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εδώ χτυπά η καρδιά του νησιού, καθώς λειτουργούν ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα διαμερίσματα, διάφορα καταστήματα και υπηρεσίες, εστιατόρια, ταβέρνες, ουζερί, bars και κέντρα διασκέδασης.

ΧΡΥΣΗ ΑΜΜΟΣ

Ή Ψιλή Άμμος. Αυτή είναι η πιο διάσημη και πολυσύχναστη οργανωμένη παραλία του νησιού, ακριβώς μετά τον Άγιο Πέτρο. Πήρε το όνομά της από την ζαχαρένια άμμο που «βυθίζεται» στα διάφανα γαλανά νερά, για τα οποία έχει βραβευτεί με Γαλάζια Σημαία. Η νεολαία είναι το αγαπημένο της target group και εδώ μπορείτε να δοκιμάσετε τις ικανότητές σας στα θαλάσσια sports.

ΦΕΛΛΟΣ

Σε απόσταση 4,5 κλμ. βόρεια του Γαυρίου θα συναντήσετε μια μεγάλη σε έκταση παραλία που συνδυάζει αρμονικά την ξανθή άμμο με το φιλό βοτσαλάκι. Αν και δεν είναι οργανωμένη, κατά μήκος της θα βρείτε ταβέρνες για να γευματίσετε και αρμυρίκια για να προφυλαχτείτε από τον ήλιο.

ΑΧΛΑ

Χάρη στην απομακρυσμένη τοποθεσία της στα βορειοανατολικά του νησιού, διατηρεί το χαμηλό προφίλ της και το ιδιαίτερο φυσικό κάλλος της. Κύρια χαρακτηριστικά της η απανεμιά, το λευκό βοτσαλάκι, τα καθάρια κρύα νερά και η σκιά που χαρίζουν απλόχερα τα δέντρα της ακτής. Προσβάσιμη είτε οδικώς από τη Βουρκωτή και διανύοντας 8κλμ. σε χωματόδρομο με κατεύθυνση προς Άρνη είτε από θάλασσης με καϊκι.

BATSI BEACH

One of the most famous beaches in Andros. Extensive, sandy, fully organized and awarded with the Blue Flag by the European Union. The heart of the island beats here, as there are hotels, apartments, various shops and services, restaurants, taverns, ouzeries, bars and night clubs.

GOLDEN BEACH

Or Psili Ammos (fine sand). This is the most famous and busy of the organized beaches on the island, following Agios Petros. It was named after the sugar sand that melts into the transparent blue waters, for which it has been awarded the Blue Flag. It's the most popular among young people and a place where you can attest your water sports skills.

FELLOS

2.8 miles north of Gavrio you will find a large beach that combines harmoniously the blond sand with the fine pebbles. Though not organized, along it you will find taverns for lunch and snacks to protect yourself from the sun.

ACHLA

Thanks to its remote location on the northeast of the island, it retains its low profile and its natural beauty. A sheltered from the wind bay, with white pebbles, clear cold waters and trees that generously shade. Accessible either by a 5-mile dirt road from Vourkoti or by boat.



Fellos beach, Andros / T: +30 22820 72070 / e-mail: info@stekitouandrea.gr / www.stekitouandrea.gr, Facebook Το Στέκι του Ανδρέα στην Άνδρο



Gavrio, Andros

+30 22820 71743

nenesgavrio

Ta Souvlakia tou Gavriou



GOLDEN STAR FERRIES

TINOS



Η Τήνος ανήκει στις βόρειες Κυκλάδες και είναι το τρίτο σε μέγεθος νησί των Κυκλάδων, μετά τη Νάξο και την Άνδρο. Γεωγραφικά εντοπίζεται νοτιοανατολικά της Άνδρου και βορειοδυτικά της Μυκόνου, απέχει 86 ναυτικά μίλια από το λιμάνι του Πειραιά και 62 ναυτικά μίλια από τη Ραφήνα. Πρωτεύουσα της Τήνου είναι η Χώρα. Το νησί φημίζεται για την πανέμορφη ενδοχώρα του και τα 45 χωριά του. Οι ντόπιοι το έχουν χωρίσει γεωγραφικά στα Έξω Μέρη (δυτικό τμήμα), στα Μέσα ή Πάνω Μέρη (νότιο τμήμα) και τα Κάτω Μέρη (βορειοανατολικό και κεντρικό τμήμα).

Tinos is part of the Northern Cyclades and is the third largest island in the Cyclades, following Naxos and Andros. It is located southeast of Andros and northwest of Mykonos, at a distance of 86 nautical miles from the port of Piraeus and 62 nautical miles from Rafina. The capital of Tinos is Chora. The island is famous for its beautiful hinterland and its 45 villages. The locals have separated it geographically in Exo Meri (western part), Mesa or Pano Meri (southern part) and Kato Meri (northeast and central part).



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- Τηλ. κωδικός: 22830
- Local Tel. Code: (+30) 22830



- Έκταση: 194,59 τ.χλμ.
- Area: 75 mi²
- Μήκος ακτογραμμής: 114 χλμ.
- Coastline length: 71 mi.



• **Πώς θα πάτε:** Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με τα Superferry, Andros Queen & SuperExpress.

• **How to get there:** Connection with Rafina and Cyclades islands, with the Superferry, Andros Queen & SuperExpress.

www.goldenstarferries.gr

TINOS



ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΤΑ ΚΑΛΗ ΤΗΣ

A PILGRIMAGE TO BEAUTY

Έχουμε «τάμα» να περνάμε στην Τήνο τα καλοκαίρια μας. Να σεργιανίζουμε σε μαρμάρινα χωριά και μεσαιωνικούς οικισμούς. Να αγναντεύουμε Αιγαίο από ορεινές βίγλες και να ανακαλύπτουμε μοναδικά γεωλογικά φαινόμενα. Έχουμε «τάμα» να προσκυνούμε στη χάρη της.

We have taken a vow to spend our summers in Tinos; to stroll in marble villages and medieval settlements; to gaze at the Aegean from mountainous vantage points and to discover unique geological phenomena. We have taken a vow to venerate this island.



Πανοραμική άποψη της Χώρας.
Aerial view of Tinos Chora.

TINOS

THE AEGEAN MUSE

Aspire to the heights with breezy inspiration as you

unwind on the golden beach

#AegeanMuse



ΧΩΡΑ ΤΗΝΟΥ

Τα αστικά χαρακτηριστικά της δίνουν την εντύπωση στον ταξιδιώτη πως δεν βρίσκεται σε Κυκλαδονήσι, αλλά σε ένα σύγχρονο παραθαλάσσιο θέρετρο. Αυτή είναι η αίσθηση που αφήνει την πρώτη φορά η «όψη» της ιδρυμένης τον 6ο π.Χ. αιώνα Χώρα της Τήνου. Πίσω όμως από τη βιτρίνα της κρύβεται μια ολόκληρη νησιωτική πόλη που άρχισε να αναπτύσσεται το 1823, όταν ανευρέθηκε η εικόνα του Ευαγγελισμού και πήρε τη σημερινή της μορφή το 1880, όταν τελείωσαν οι εργασίες ανοικοδόμησης του Ιερού Ναού της Ευαγγελίστριας. Αν θέλετε να γνωρίσετε το πραγματικό πρόσωπο της Χώρας, πρέπει να περιηγηθείτε στα σοκάκια της Μαλαματένιας και στην παλιά γειτονιά της Παλλάδας, να κατευθυνθείτε προς τα μπαράκια του λιμανιού για ένα χαλαρό ποτό και να ανηφορίσετε στη μαρμαρόστρωτη λεωφόρο Μεγαλόχαρης με τελικό προορισμό... τον μεγαλοπρεπή ναό της Παναγίας της Τήνου.

TINOS CHORA

The urban characteristics give the traveler the impression that he is not on a tiny island, but in a modern seaside resort. This is the feeling that prevails after the first sight of the 6th century B.C. founded Tinos town. The development of the islandic city began in 1823, when the Icon of Annunciation was found, and took its current form in 1880, when the reconstruction of the Church of Virgin Mary Megalohari was completed. If you want to meet the true face of Chora, you must navigate into the alleys of Malamatenia and the old neighborhood of Pallada and then head to the bars all around the harbor for a drink before making your final stop at the majestic Church of Virgin Mary.

Γραφικό σοκάκι.
Picturesque alley.



www.tinos.gr



TINOS
THE AEGEAN MUSE



Η Παναγία της Τήνου / Our Lady of Tinos

**ΑΦΟΙ Γ. ΠΑΓΑΝΕΛΗ
& ΣΙΑ ΟΕ**

Πωλήσεις εξοχικών κατοικιών
ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΤΗΝΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΗΣ ΤΗΝΟΥ

Ο Ιερός Ναός της Μεγαλόχαρης που ολοκληρώθηκε το 1880 αποτελεί πόλο έλξης πιστών από όλη την Ελλάδα. Ιδρύθηκε στο σημείο, όπου βρέθηκε η θαυματουργή εικόνα του Ευαγγελισμού της Παναγίας, η οποία εμφανίστηκε τρεις φορές στον ύπνο της μοναχής Αγίας Πελαγίας, ζητώντας της να οργανώσει ανασκαφή για να ανακαίνισουν το ναό της που ήταν θαμμένος στο χωράφι του Αντωνίου Δοξαρά στη Χώρα. Το εικόνισμα ήρθε στο φως στις 30/11/1823, όταν η αξίνα του εργάτη Δημήτρη Βλάσση από τον Φαλατάδο χτύπησε πάνω του και το έκοψε στα δυο, αφήνοντας άθικτες τις μορφές του Αγγέλου και της Παναγίας.

OUR LADY OF TINOS

The Holy Temple of Our Lady of Tinos was completed in 1880 and since then innumerable worshippers from all over Greece have swarmed to praise the Icon of Virgin Mary. Established at the settlement where the miraculous Icon of the Annunciation of our Lady was found, who appeared as a vision to the nun Saint Pelagia three times, asking her to arrange excavation to renovate the Temple where the icon was buried in Antony Doxaras estate in Tinos Town. The Icon came to light on 30/11/1823, when the pickaxe of the worker Dimitris Vlassis from Falatados knocked on it and cut it in half, leaving the figures of the Angel and Virgin Mary intact.



ΤΗΝΟΣ - T. +30 6974 060 261 - Email: paganelisae@gmail.com



Το χωριό Πάνορμος.
Panormos village.

Ταρσαναίς



VINTSI, TINOS HARBOUR / t: 2283024667 / m: info@tarsanastinos.gr

ΥΣΤΕΡΝΙΑ

Η γενέτειρα των μαρμαρογλυπτών βρίσκεται πάνω από τον όρμο των Υστερνίων, σε 300-340μ. υψόμετρο στην πλαγιά των Μεροβιγλίων. Εδώ μεγαλούργησαν κορυφαίοι γλύπτες, όπως οι αδερφοί Φυτάλι και Μαλακατέ, ο Γεώργιος Βιτάλης, ο Λάζαρος Λαμέρας, ο Αντώνης και ο Λευτέρης Σώχος. Για να θαυμάσετε τα έργα τους, επισκεφθείτε το Μουσείο Υστερνιωτών Καλλιτεχνών, που λειτουργεί στο παλιό σχολείο.

ΠΑΝΟΡΜΟΣ

Από γραφικό ψαρολίμανο εξελίχθηκε σε σπουδαίο παραθαλάσσιο οικισμό της Έξω Μεριάς, με φημισμένες ταβέρνες για ποιοτική ψαροφαγία, cafe για χαλάρωση με φόντο τον φάρο της νησίδας Πλανήτης στο μέσον του κόλπου και ρέμβη με θέα στα αραγμένα ψαροκάικα. Το λιμάνι του Πανόρμου απέχει 35χλμ. από τη Χώρα και βρίσκεται στις βορειοανατολικές ακτές της Τήνου.

ΚΑΡΔΙΑΝΗ

Είναι το πρώτο χωριό που σας καλωσορίζει στην Έξω Μεριά, χτισμένο στα νοτιοδυτικά του νησιού, στην πλαγιά του όρους Πατέλες και σε υψόμετρο 240μ., προσφέροντας απεριόριστη θέα στη Σύρο. Είναι περικυκλωμένο από βλάστηση και άφθονες πηγές, έχει στοές, έναν καθολικό ναό-στολίδι (τα Γενέθλια της Θεοτόκου-Κιουρά) και πιο ψηλά μια ορθόδοξη εκκλησία (Αγία Τριάδα) με τη μοναδική στις Κυκλάδες εξάτοξη καμάρα.

ΥΣΤΕΡΝΙΑ

The birthplace of marble artisans is located above the bay of Ysternia, in a 1050ft altitude on the slopes of Mount Merovigli. Here leading sculptors prospered, such as the brothers Fytalai and Malakate, George Vitalis, Lazarus Lameras, Adonis and Lefteris Sochos. To admire their artwork, visit the Museum of Ysternia Artists located inside the old school.

PANORMOS

From a quaint fishing village it has turned into a great coastal settlement of Exo Meria, with noted taverns for quality sea food, cafes for relaxation with the lighthouse of Planitis islet amidst the bay as a background, and for lounging around with views to the moored fishing boats. Panormos port is 35 km away from Chora and is located on the northeastern coast of Tinos.

KARDIANI

It is the first settlement that welcomes you to Exo Meria, built in the southwest of the island, on the slopes of Mount Pateles at 780ft altitude, offering unlimited views of Syros. Surrounded by vegetation and abundant fountains, it has arcades, the Catholic Church of Holy Mary's Birthday-Kioura and the Orthodox Church of the Holy Trinity, the sole six-arched church in Cyclades.



Akti G. Drosou
T.: +30 22830 23150
@ cardoon_tinos
f Cardoon_tinos



Η κεντρική πλατεία στα Διο Χωριά.
Dio Choria main square.

ΔΥΟ ΧΩΡΙΑ

Δυο μικρές κοινότητες που βρίσκονταν σε μια κατάφυτη πλαγιά του Κεχροβουνίου (450μ. υψόμετρο) και χωρίζονταν από ένα ποταμάκι, έγιναν ένα, λόγω της οικιστικής επέκτασης. Αποτέλεσμα της ένωσης, τα Διο Χωριά: ένα από τα ωραιότερα «μπαλκόνια» της Τήνου, το οποίο προσφέρει μια σειρά από απίστευτες πανοραμικές εικόνες στο Αιγαίο, τη Χώρα, ακόμα και τη Νάξο. Εκτός όμως από την υπέροχη θέα που πραγματικά κόβει την ανάσα, το μέρος φημίζεται για τα στενοσόκακά του, τις μεσαιωνικές καμάρες, τα ξυνάρια (φυσικές πηγές) και την πλατεία με τον υπεραιώνιο πλάτανο. Ζήστε την εμπειρία στα Διο Χωριά με όλες τις αισθήσεις σας και θα πιστέψετε πως ταξιδέψατε με χρονοκάψουλα στο παρελθόν.

ΤΖΑΔΟΣ

Σκαρφαλωμένο στο Κεχροβούνι, το παραδοσιακό χωριουδάκι χαρίζει σε κατοίκους κι επισκέπτες το προνόμιο να αγναντεύουν πανοραμικά το Αιγαίο και τη Χώρα. Θα το συναντήσετε στο δρόμο για τον οικισμό της Μέσης.

DIO CHORIA

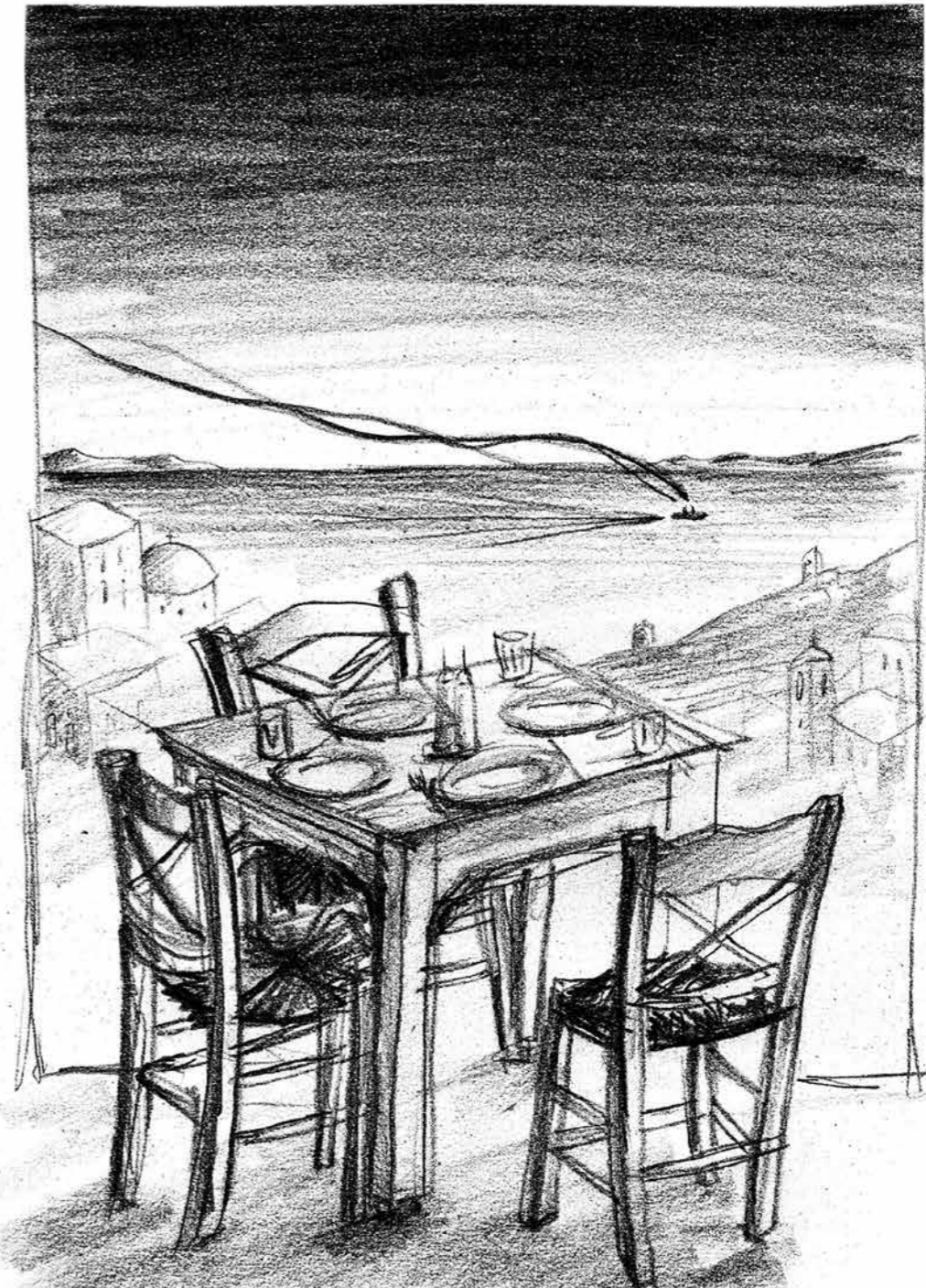
Two small communities which were located in a verdant slope of Kechrovouni (1500 feet altitude) and were separated by a creek, united due to the residential expansion. As a result of this union, the Dio Choria village was established; one of the nicest «balconies» of Tinos, which offers a series of incredible panoramic views to the Aegean Sea, Chora and even Naxos island. Besides the magnificent breathtaking view, the settlement is also very popular for its medieval arches, the old narrow streets, the natural fountains and the perennial plane tree in the center of the square. Enjoy the experience Dio Choria with all your senses and you will find yourself travelling back in time.

TZADOS

Everyone visiting this traditional village on the slope of Kevhrovouni Mountain is greeted by panoramic views of the Aegean and Chora. You will meet it on the way to Mesi.



Τζάδος
Tzados village.



Δίο
χωριά

Εστιατόριο & Παραδοσιακό Καφενείο
Δίο Χωριά Τήνου
22830 41615

Περιστερώνας,
Dovecote.



ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΩΝΕΣ

Σύμβολο του νησιού και κορυφαίο δείγμα τηνιακής λαϊκής αρχιτεκτονικής. Περιστεριώνες θα δείτε παντού, καθώς πάνω από 600 υπάρχουν στο νησί, «σπαρμένοι» σε ρεματιές, λόφους και χωράφια, χρωματίζοντας το τηνιακό τοπίο με παράδοση. Χτίστηκαν με ασβέστη και σχιστόλιθο από Τηνιακούς, εμπνευσμένους μάστορες κατά τον 18ο και 19ο αιώνα, με σκοπό την εκτροφή περιστεριών για το νοστιμότατο κρέας τους.

ΒΩΛΑΞ

Τόπος που θυμίζει απόκοσμο, σεληνιακό τοπίο. Θαρρεί κανείς πως στο οροπέδιο με τους πελώριους στρογγυλούς ογκόλιθους από γρανίτη, όντως έγινε η Τιτανομαχία. Οι γιγαντιαίοι βώλοι στην απέραντη έκταση που περιβάλλει το χωριό Βωλάξ των Κάτω Μερών συνιστούν μοναδικό γεωλογικό φαινόμενο παγκοσμίως και αποδίδονται στην πτώση μετεωριτών. Οι απόψεις επί του θέματος δίστανται με τους μεν να θεωρούν ότι πρόκειται για τον πυθμένα θάλασσας και τους δε να πιστεύουν ότι οι βράχοι προέκυψαν από ηφαιστειακή έκρηξη πριν από εκατομμύρια χρόνια.

DOVECOTES

Symbol of the island and top carving sample of Tinos folklore architecture. You will see dovecotes everywhere, as more than 600 of them are on the island, «sown» in ravines, hills and farmland, coloring the Tinian landscape with tradition. Built with lime and slate from the inspirational villagers during the 18th and 19th century, aiming to raise pigeons for their tasty flesh.

VOLAX

A place reminiscent of an eerie, lunar-like scenery. One may think that Titanomachy has truly taken place in the plateau with the enormous round granite boulders. The gigantic pellets in the vast tract which surrounds Volax village in Kato Meria constitute a unique geological phenomenon worldwide and are accredited to meteorites' fall. The views on this issue vary, with some people to believe that this once was the bottom of the sea and others to claim that the rocks derived from volcanic eruption millions of years ago.

Βωλάξ,
Volax.



PaR



Taxiarchon square, Chora / Tinos island / T: +30 22830 23033



Παράδοση στα
γλυκά από το 1975



Κεντρικό Κατάστημα:
Παραλία Τήνου
Τ. +30 22830 22151/22874

Υποκατάστημα:
Ευαγγελιστριάς 69
Τ. +30 22830 22373

info@mesklies.gr
www.mesklies.gr



Η πλατεία του Πύργου.
Pyrgos main square.

κουβέντες, μνήμες, γεύσεις, παρέες,
συναντήσεις, σκέψεις, φωνές, γέλια,
μουσικές, ήχοι, αναμνήσεις, χαρές,
ιστορίες.

Μην είσαι ξέμπαρκος*

Coffee / Brunch / Lunch / Dinner

*xebarkos is the one who has no companionship,
the one who does not belong to the whole, the loner.



@XEBARKO.TINOS



ΞΕΜΠΑΡΚΟ
ΤΙΝΟΣ

ΠΥΡΓΟΣ

Μοιάζει με πελώριο open air μουσείο λαϊκής τέχνης, εξολοκλήρου φτιαγμένο από μάρμαρο! Ο Πύργος που «γέννησε» τον Γιαννούλη Χαλεπά, τον Νικηφόρο Λύτρα και τον Γιάννη Γαϊτή, γνώρισε ακμή μεταξύ 18ου και 19ου αιώνα λόγω της εκμετάλλευσης των κοιτασμάτων μαρμάρου της περιοχής. Όπως μπορείς να φανταστείς, το χωριό που αγκαλιάζουν οι βουνοκορφές Πατέλα, Μεροβίγλια, Προφήτης Ηλίας και Κακή Σκάλα βρίθκει από το λευκό πέτρωμα που εντοπίζεις σε οικοδόμημα, πορτοσιές, υπέρθυρα, κατώφλια, επιγραφές, προτομές, βρύσες, σοκάκια και τραπέζια. Ακολούθησε την οδό Γιαννούλη Χαλεπά που περνά από το σπίτι – μουσείο του καλλιτέχνη και το Μουσείο Πανορμιτών Καλλιτεχνών, μέχρι να φτάσεις στην κεντρική μαρμαρόστρωτη πλατεία Ηρώων 1821 για να απολαύσεις καφεδάκι κάτω από τον αιωνόβιο γερο-πλάτανο. Κλείσε ιδανικά τη βόλτα σου στον Πύργο, με μια επίσκεψη στο Μουσείο Μαρμαροτεχνίας του Πολιτιστικού Ιδρύματος Ομίλου Πειραιώς.

PYRGOS

It looks like a vast open-air folk art museum, made entirely from marble! Pyrgos, the artistic birthplace of Yannoulis Halepas, Nikiforos Lytras and Yiannis Gaitis, flourished between the 18th and the 19th century due to the exploitation of marble deposits in the area. As one can probably imagine, this village which is nestled in the embrace of Patela, Meroviglia, Profitis Ilias and Kaki Skala mountaintops, teems with the white mineral you can see on coats of arms, door ornaments, lintels, thresholds, inscriptions, busts, fountains, narrow streets and tabletops. Follow Yannouli Halepa street running in front of the artist's house museum and Panormos Artists Museum, until you get to the central marble-paved Iron 1821 Square to enjoy your coffee under the shade of the old plane tree. Your stroll in Pyrgos can have the perfect closure with a visit to the Museum of Marble Crafts of the Piraeus Bank Group Cultural Foundation.



«Μαρμάρινο» σοκάκι στον Πύργο.
Marble alley at Pyrgos village.



TINOS
ANTIQUES
SHOP



pieces of past, pieces of art



Pyrgos 842 00, Tinos

+30 22830 31357
+30 6973 496 949

www.tinosantiques.com

info@tinosantiques.com



Η παραλία στον Άγιο Ιωάννη Πόρτο.
Aghios Ioannis Porto Beach.



Aghios Ioannis, Porto Tinos | T.: +30 22830 26674

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΡΤΟ

Βρίσκεται στα νοτιοανατολικά της Τήνου, αποτελώντας ιδανική πρόταση για οικογένειες με παιδιά, καθώς είναι προστατευμένη από τους ανέμους, έχει πεντακάθαρα ρηχά νερά –ό,τι πρέπει για μικρούς κολυμβητές– και χρυσαφένια αμμουδιά. Ομπρέλες, ξαπλώστρες, beach bars και ταβέρνες εντάσσονται στο «δυναμικό» παροχών της ακτής. Ο Άγιος Ιωάννης Πόρτο απέχει περίπου 6χλμ. από τη Χώρα.

ΚΤΙΚΑΔΟΣ

Στολίδι για την ενδοχώρα, παράδεισος για τους καλοφαγάδες, αγνάτι για τους επισκέπτες. Ο Κτικάδος είναι τόπος με περισή αρχοντιά, ασβεστωμένα σοκάκια, φροντισμένα σπίτια με μαρμάρια υπέρθυρα, καμάρες και απρόσκοπτη θέα ως τα Κιόνια. Εδώ θα δείτε την εκκλησία του Τιμίου Σταυρού –λέγεται ότι είναι η παλαιότερη σε όλο το νησί, το ναό της Μεγαλομάτας και την παλιά βρύση με τα πέτρινα πλυσταριά.

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΡΤΟ

Located at the southwest part of Tinos, it is a perfect suggestion for families with children, as it is protected from the winds; it has clear shallow waters –suitable for little swimmers– and golden sand. Sun umbrellas, sunbeds, open-air bars and taverns are included in the shore's facilities. Aghios Ioannis Porto is approximately 6 km away from Chora, small church on the left edge of the bay.

ΚΤΙΚΑΔΟΣ

A hidden gem of the hinterland, a paradise for foodies, an ideal promenade for visitors; Ktikados is place with old-time noble charm, whitewashed lanes, well-kept houses with marble lintels, arches and unobstructed views of Kionia. Here you will see the church of the Holy Cross, which is said to be the oldest in the whole island, the Megalomata temple, and the old fountain with the stone washbasins.



Πανοραμική θέα Κτικαδού.
Panoramic view of Ktikados.





Καβαλουρκό, Kavalourko.

Δύο λιμάνια... Στολίδια!
Two Ports... like jewels!



και αναψυχής όπως: Ψαροταβέρνες, Εσπιατόρια, Καντίνες, Beach bar, Καφετέριες και άλλα πολλά • Καθαρές Παραλίες (Κόκκινο λιμανάκι, Μπλε λιμανάκι, Κεντρική Πλαζ και Μαρίκες) • Παραλία για λούσιμο δεσποζόμενων ζώων συντροφιάς (Παραλία Πανόραμα) • Ειδική μέριμνα για ΑμεΑ • Ειδική μέριμνα για Αδέσποτα Ζώα.

ΛΙΜΕΝΑΣ ΡΑΦΗΝΑΣ

Παρεχόμενες Υπηρεσίες για τον επισκέπτη-ταξιδιώτη:

- Χώροι ελεγχόμενης στάθμευσης • Στέγαστρα αναμονής επιβατών με υψηλής ποιότητας ηλεκτρονικές και άλλες υπηρεσίες • Θυρίδες φύλαξης αποσκευών υψηλής ασφάλειας • Έξυπνα παγκάκια για φόρτιση συσκευών
- Σταθμοί ταξί • Σταθμοί λεωφορείων • Δωρεάν wifi • Χώροι εστίασης

ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΓΙΑΣ ΜΑΡΙΝΑΣ

Παρεχόμενες Υπηρεσίες για τον επισκέπτη-ταξιδιώτη:

- Δωρεάν χώροι στάθμευσης • Σταθμός λεωφορείων • Εσπιατόριο • Περίπτερο • Πρακτορεία

RAFINA PORT

Services provided for the visitor-traveler:

- Controlled parking spaces • Passenger waiting shelters with high quality electronic and other services
- High security luggage compartments • Smart benches for charging devices • Taxi stations • Bus stations.
- Free wifi • Dining and leisure areas such as: Fish Taverns, Restaurants, Canteens, Beach bars, Cafes and much more
- Clean Beaches (Red Harbor, Blue Harbor, Central Beach and Marikes) • Beach for bathing the dominant pets
- Special care for the disabled • Special care for Stray Animals.

ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ PORT

Services provided for the visitor-traveler:

- Free parking • Bus station • Restaurant • Kiosk • Travel Agencies.

DESTINATIONS

From Rafina: Tinos, Andros, Mykonos, Paros, Naxos, Marmari, Ios, Sandorini.
From Ag. Marina: Nea Styra, Almyropotamos.



Ακτή Ανδρέα Γ. Παπανδρέου, 19009 Λιμάνι Ραφήνας / Andrea G. Papandreou Coast, 19009 Rafina Port,
Τηλ: / Tel: 22940 23605/22840, e-mail: info@rafinaport.gr, facebook: www.facebook.com/rafinaport, site: Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας / Rafina Port Authority

ΚΙΟΝΙΑ

Κοσμοπολίτικο feeling και άριστη οργάνωση για μια πλαζ που απλώνεται μπροστά από τον διάσημο αρχαιολογικό χώρο των Κιονίων, σε απόσταση 3 χλμ. από τη Χώρα. Συνδυάζει άμμο και βότσαλο, ενώ «βλέπει» Σύρο.

ΚΑΒΑΛΟΥΡΚΟ

Απόμερη, μετά την Αγία Θάλασσα στα Έξω Μέρη. Έχει αρμυρίκια, εντυπωσιακούς βράχους και θέα στη νησίδα Πλανήτης. Για να την προσεγγίσετε θα περπατήσετε στο δρομάκι που περνά μπροστά από το ξωκλήσι του Άγιου Νικόλα.

ΑΓΙΟΣ ΣΩΣΤΗΣ

Βρίσκεται μόλις 5 χλμ. ανατολικά της Χώρας κι έχει τη φήμη μιας από τις ωραιότερες ακρογιαλιές της Τήνου. Προσφέρει απεριόριστη θέα στη Μύκονο και έχει βραβευτεί πολλές φορές για την καθαρότητα των νερών της, ιδανικά για παιδιά..

ΣΑΝΤΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ

Απομακρυσμένη αμμουδιά με καθάρια νερά στο ανατολικό τμήμα της Τήνου, κοντά στο χωριό Στενή. Εδώ θα φτάσετε μέσω Ποταμιάς ή με καϊκι. Εφοδιαστείτε με νερό, σνακ, ψάθες και ομπρέλα γιατί δεν είναι οργανωμένη.

ΚΙΟΝΙΑ

A cosmopolitan aura and excellent organization for a beach stretching in front of the famous archaeological site of Kionia, 1.9 miles from Chora. It combines sand and pebble and offers a view of Syros.

KAVALOURKO

This secluded beach, located past Agia Thalassa, has tamarisk trees, striking rocks and views of the Planitis islet. To reach it you will have to follow the lane that passes in front of the chapel of Saint Nikolaos.

AGIOS SOSTIS

It is located just 3 miles east of Chora and is believed to be one of the most beautiful beaches in Tinos. It offers unlimited views of Mykonos and has been awarded many times for the purity of its waters; ideal for children.

SANTA MARGARITA

An isolated sandy beach with transparent waters, on the eastern part of Tinos, close to Steni village. You will get here either via Potamia either by boat. Get supplied with water, snacks, straws and umbrellas but it is not an organized one.



Τέσσερα γραφεία στην Τήνο, το ένα μόλις μερικά βήματα από το πλοίο

T.: +30 2280 23400 - 24300 M.: +30 697 8775053



Η φημισμένη παραλία Κολυμπήθρα.
Kolympithra beach.



ΚΟΛΥΜΠΗΘΡΑ

Ο όρμος της Κολυμπήθρας στο βόρειο τμήμα του νησιού περιλαμβάνει δύο παραλίες, τη Μικρή και τη Μεγάλη Άμμο. Η μεν πρώτη είναι απάνεμη με πεντακάθαρη θάλασσα και σιμιγδαλένια άμμο, ενώ η δεύτερη, επιρρεπής στους βοριάδες και πόλος έλξης για τους fans των θαλάσσιων σπορ. Ακριβώς απέναντι διακρίνεται και η νησίδα Δρακονήσι. Η Κολυμπήθρα απέχει 15χλμ. από τη Χώρα.

ΑΓΙΟΣ ΦΩΚΑΣ

Η μεγαλύτερη παραλία της Τήνου, μήκους 3χλμ., δεν αφήνει περιθώρια συνωστισμού! Δημοφιλής, πολυσύχναστη και πλήρως οργανωμένη, η παραλία του Αγίου Φωκά αποτελεί αγαπημένη επιλογή των επισκεπτών και, κυρίως όλων, όσοι δεν διαθέτουν μεταφορικό μέσο, καθώς απέχει μόλις 3χλμ. από τη Χώρα και προσεγγίζεται εύκολα ακόμα και με τα πόδια. Εδώ θα βρεις όλες τις σύγχρονες ανέσεις, beach bars, ξενοδοχεία, εστιατόρια και ταβέρνες. Η θέα στη Δήλο είναι ένας επιπλέον λόγος για να επιλέξεις τον Άγιο Φωκά για τις βουτιές σου.

ΠΑΧΙΑ ΑΜΜΟΣ

Το όνομά της την χαρακτηρίζει απόλυτα! Όταν την συναντήσετε σε απόσταση 10χλμ. από τη Χώρα, θα αντικρίσετε τις χρυσαφένιες αμμοθίνες της, βράχια «φαγωμένα» από την αρμύρα και πάρα πολύ κόσμο!

ΚΟΛΙΜΠΗΘΡΑ

Kolimpithra cove at the northern part of the island includes two beaches, Mikri and Megali Ammos. The first is sheltered from the winds, has a crystal clear sea and honey-hued sand, while the latter gets constantly wind-beaten and is a pole of attraction for water sports enthusiasts. Right across the cove, you can also see Drakonissi islet. Kolimpithra is 15 km away from Chora.

ΑΓΙΟΣ ΦΩΚΑΣ

The biggest beach in Tinos, stretching along 3 km, never gets overcrowded! Popular, teeming with people and fully organized, Agios Fokas beach is a favorite choice of visitors, in particular of those without a vehicle, as it is only 3 km away from Chora and it is easily reachable even on foot. Here you will find all the modern conveniences, beach bars, hotels, restaurants and taverns. The view to Delos is yet another reason to choose Agios Fokas for swimming.

ΠΑΧΙΑ ΑΜΜΟΣ

In every sense... once you get here, 10km away from Chora, you will see the golden dunes, the sculptured by the brine rocks and lots of people.



welcome to
the unexpected



Agios Fokas Beach | T.: +30 22830 25021 | www.anthea-tinos.gr



GOLDEN STAR FERRIES

ΜΥΚΟΝΟΣ



Η Μύκονος είναι το διασημότερο νησί του Αιγαίου. Βρίσκεται νοτιοανατολικά της Τήνου και Ανατολικά της Σύρου, ενώ αποτελεί ενιαίο νησιωτικό σύμπλεγμα μαζί με τη Δήλο, τη Ρήνεια και μερικές βραχονησίδες. Πρωτεύουσα του νησιού είναι η Χώρα, στο δυτικό τμήμα του.

Σύμφωνα με το μύθο, η Μύκονος δημιουργήθηκε κατά τη Γιγαντομαχία, όταν ο Ηρακλής εξόντωσε και έθαψε τους Γίγαντες κάτω από τους επιβλητικούς, βραχώδεις σχηματισμούς του νησιού. Το όνομα «Μύκονος», άλλωστε, δηλώνει το «σωρό λίθων» ή τον «πετρώδη τόπο». Μια άλλη εκδοχή, θέλει να πήρε το όνομά της από τον ήρωα Μύκονο, γιο του βασιλιά της Δήλου Άνιου.

Mykonos is the most famous island in the Aegean. It is located southeast of Tinos and east of Syros, and is part of the same island complex along with Delos, Rhenia and some rock islands. The capital of the island is Chora, in the western part of the island. According to legend, Mykonos was created during the Gigantomachy when Hercules exterminated and buried the Giants under the imposing, rocky formations of the island. The name 'Mykonos' loosely translates as the 'pile of stones'. In a different version the island is named after the hero Mykonos, son of the king of Delos.



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- Τηλ. κωδικός: 22890
- Local Tel. Code: (+30) 22890



- Έκταση: 105, 481 τ.κλμ.
- Area: 41sq. mi.
- Μήκος ακτογραμμής: 89κλμ.
- Coastline length: 55 mi.



- Πώς θα πάτε: Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με τα Superferry, Andros Queen & SuperExpress.

- How to get there: Connection with Rafina and Cyclades islands, with the Superferry, Andros Queen & SuperExpress.

www.goldenstarferries.gr

ΜΥΚΟΝΟΣ



ΖΩΝΤΑΝΟΣ ΘΡΥΛΟΣ LIVING LEGEND

Ο απόλυτος ελληνικός προορισμός δεν χρειάζεται ιδιαίτερες συστάσεις. Η Μύκονος παραμένει στο βήθρο της ως ο διασημότερος εκπρόσωπος του ελληνικού τουρισμού και ταξιδεύει τα κάλλη των Κυκλάδων σε όλη την υφήλιο.

The ultimate Greek destination needs no introduction; Mykonos remains on its pedestal as the most famous representative of Greek tourism, showcasing the beauty of Cyclades all over the world.



© Γιαλός,
Gialos

ΓΙΑΛΟΣ

Απόλυτα γραφικός, ο Γιαλός ήταν εκείνο το σημείο της Χώρας που πρώτο εντυπωσίαζε τους επισκέπτες κατά την άφιξή τους στη Μύκονο, ενώ σήμερα αποτελεί παραλιακό meeting point, με μια θαλασσίνη περαντζάδα κατά μήκος της οποίας εκτείνονται εστιατόρια, café-bars και κοσμηματοπωλεία. Στην άκρη του βρίσκεται το χαρακτηριστικό κτήριο του Δημαρχείου και ο Άγιος Νικόλαος της Καδένας, από όπου αναχωρούν τα караβάκια για τη Δήλο.

ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΗΣ ΚΑΔΕΝΑΣ

Σύμφωνα με την παράδοση, το εκκλησάκι στην άκρη του Γιαλού οικοδομήθηκε γύρω στο 1700 σε σημείο που εκείνη την εποχή ήταν ξεχωριστή νησίδα και ενωνόταν με τη στεριά μέσω μιας τοξωτής γέφυρας με καδένες (αλυσίδες) –εξ ου και το όνομα–. Σήμερα αποτελεί σύμβολο του γραφικού παλιού λιμανιού και σημείο συνάντησης για ντόπιους και επισκέπτες.

GIALOS

Absolutely picturesque, Gialos used to be the first spot in Chora that impressed every visitor upon their arrival in Mykonos. Nowadays it is a coastal meeting point, with a seafront promenade lined with restaurants, café-bars and jewelry stores. At the edge of Gialos stand the iconic building of the Town Hall and the church of Agios Nikolaos, the departure point for boats heading to Delos.

AGIOS NIKOLAOS KADENAS

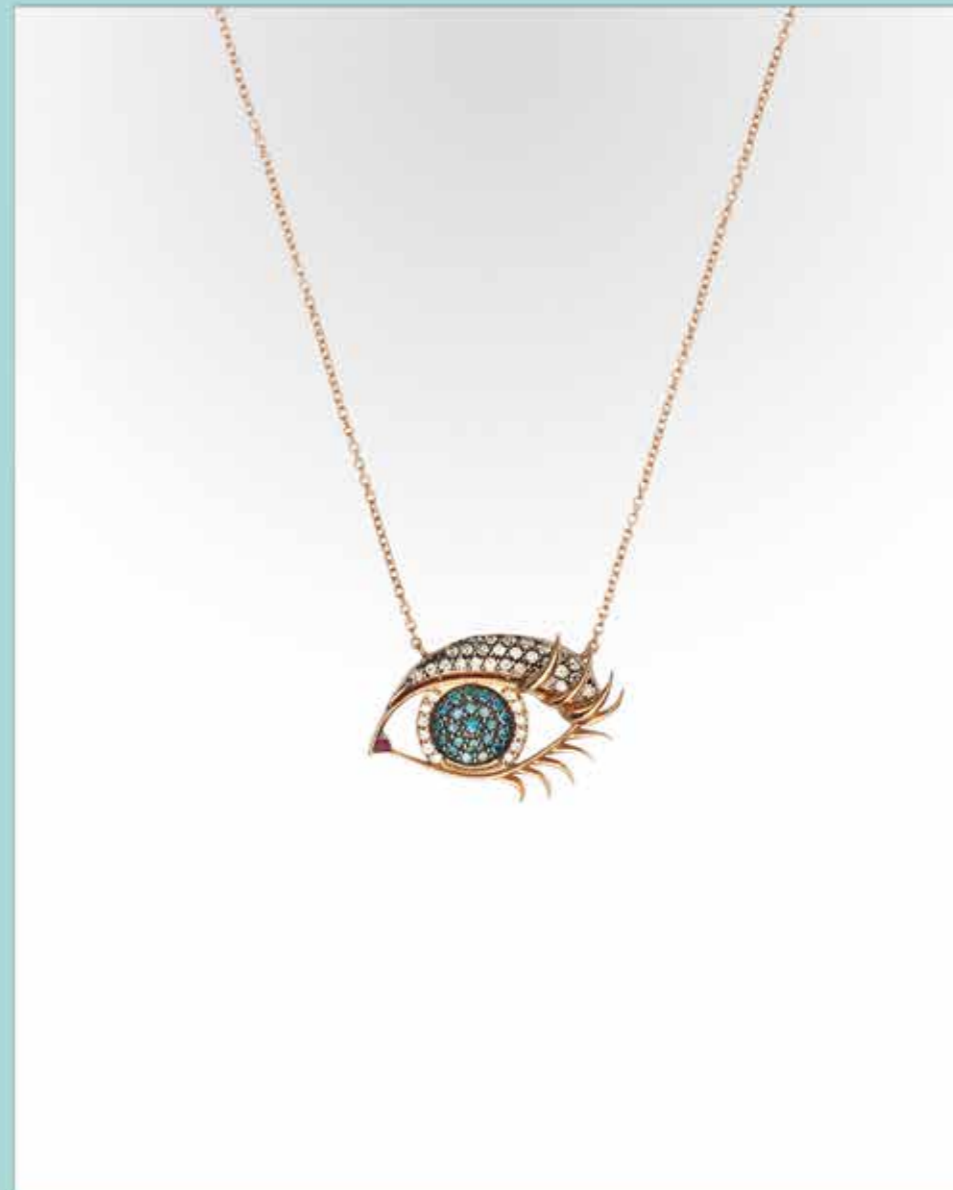
According to tradition, the small chapel at the edge of Gialos was built circa 1700 in a location which was an individual islet at that time, connected to the land through an arch bridge with chains (kadenas). This Orthodox temple was rebuilt under the auspices of the first Russian Consul of Archipelago, and got its distinct blue dome during the period of 1908 – 1912. Today it is a symbol of the picturesque old port as well as a meeting point for locals and visitors.

Άγιος Νικόλαος Καδένας,
Agios Nikolaos Kadenas.



karat

jewellery for the soul



Exceptionally original jewels hand made by fifty Greek artists, are waiting for you to satisfy your desire for beauty and uniqueness...



Πανοραμική θέα της Μυκόνου.
Panoramic view of Mykonos town.

ΧΩΡΑ

Η πρωτεύουσα της Μυκόνου δεν είναι τίποτα άλλο από ένας πανέμορφος λαβύρινθος, που δημιουργήθηκε για το φόβο των πειρατών. Με ασβεστωμένα σοκάκια, κατάλευκα κυβόσχημα σπιτάκια, εκκλησιάκια, μπουκαμβίλιες και κουκλίστικα μαγαζάκια, αποτελεί μια από τις ωραιότερες νησιωτικές πολιτείες. Ο κεντρικός άξονας της Χώρας είναι το φημισμένο Ματογιάννι ή αν θέλεις, η πιο προνομαχική περαντζάδα που οδηγεί στην Ενόπλων Δυνάμεων και τον πυρήνα της νυχτερινής διασκέδασης. Κεντρικά σημεία, με επιλογές για ποτό είναι επίσης, η πλατεία Αγίας Κυριακής (εδώ βρισκόταν το θρυλικό Pierro's) και το Κάστρο.

ΠΑΡΑΠΟΡΤΙΑΝΗ

Ο φωτογενής ναός, έργο ανώνυμων Μυκονιατών μαστόρων, πήρε το όνομά του από το παραπόρτι, δηλαδή τη μικρή είσοδο δίπλα στο Κάστρο. Πρόκειται για την πιο πολυφωτογραφημένη εκκλησία του Αιγαίου και αποτελεί συγκλονιστικό δείγμα μεσαιωνικής κυκλαδίτικης αρχιτεκτονικής. Το πολύπλοκο λευκό οικοδόμημα που ορθώνεται στη δυτική πλευρά του Κάστρου από τον 16ο -17ο αιώνα απαρτίζεται από πέντε ναούς, χτισμένους σε δύο επίπεδα.

CHORA

The capital of Mykonos will remind you of an intriguing labyrinth and rightfully so, since it created this way in order to scare the pirates away. With whitewashed alleys and little houses, chapels, blooming bougainvilleas and charming shops, it is definitely one of the most beautiful island towns. The central axis of Chora is the famous Matogianni or, if you want, the most privileged promenade that leads to Enoplion Dynameon street and the heart of the vivacious nightlife. Other central points are the Agia Kyriaki square, which is packed with bars and used to house the legendary Pierro's, and the Castle.

PARAPORTIANI

This picture-perfect temple, a work of anonymous Mykonian craftsmen, was named after the paraport, meaning the small entrance next to the Castle. Luminous with its totally white looks, the most photographed church of the Aegean constitutes a shattering representative mark of the medieval Cycladic architecture. The complex structure, which is set up on the west side of the Kastro area since the 16th-17th century, consists of five temples that are constructed in two levels.

Somnium



Jewelry inspired by
human passions!

6, Agion Anargiron Str., Little Venice

+30 22890 29087

somnium.gr @somniummyk



ΜΙΚΡΗ ΒΕΝΕΤΙΑ

Η εικόνα της έχει ταξιδέψει τη φήμη της Μυκόνου σε όλη την υφήλιο. Η Μικρή Βενετία είναι εκείνη η μικρή θαλασσινή γειτονιά με τα πολύχρωμα καπετανόσπιτα που δεν απέχει πολύ από ζωντανή καρτ ποστάλ. Γύρω στα μέσα του 18ου αιώνα, οι πλούσιοι έμποροι και οι παραβοκώρηδες της εποχής άρχισαν να χτίζουν τα λευκά αρχοντόσπιτα με τα κόκκινα και τα μπλε χαγιάτια κυριολεκτικά μέσα στο νερό, στη δεξιά πλευρά του όρμου της Αλεγκάντρας. Αυτή ήταν η απαρχή του επιτυχημένου τουριστικού προϊόντος της Μικρής Βενετίας. Τα σπίτια του νερού αναπαλαιώθηκαν, ανακαινίστηκαν και έγιναν ρομαντικές βίλες, cocktail bars και εστιατόρια, με θέα στους Μύλους και το μυκονιάτικο ηλιοβασίλεμα. Ένα cocktail εδώ την ώρα του δειλινού ισοδυναμεί με κυκλαδίτικη εμπειρία ζωής.

LITTLE VENICE

This picturesque district is mostly responsible for the island's recognizability around the world. Little Venice is that small seaside neighborhood with the colorful Captains' Houses, which resembles a real-life postcard. Around the middle of the 18th century, the wealthy merchants and ship owners of the times began to build the beautiful white mansions with the red and blue roofed verandahs literally constructed in the sea, on the right side of Alefkantra Bay. This was the turning point for the area's tourist identity: the quaint houses were restored, renovated and turned into romantic villas, cocktail bars and restaurants, overlooking the Mills and the Mykonian sunset. Drinking a cocktail at sunset is the equivalent to a Cycladic life experience.



The Corner jewelry Market



27, Kouzi Georgouli Str., Mykonos Town
Tel.: +30 22890 24976
Shop online: www.stathisjewels.com



Οι Μύλοι.
The Windmills.

ΚΑΤΩ ΜΥΛΟΙ

Οι πιο διάσημοι μύλοι των Κυκλάδων αποτελούν ένα ακόμη ορόσημο για τη Μύκονο, αλλά και μνημείο πολιτισμού του Αιγαίου. Κάποτε λειτουργούσαν ως μεταποιητικές μονάδες και εξυπηρετούσαν τις τοπικές ανάγκες. Σήμερα όμως, αποστολή τους είναι να ταξιδεύουν τα κάλλη του νησιού σε ολόκληρο τον κόσμο. Μέχρι να σουρουπώσει, τα επτά ασβεστωμένα κυκλικά κτήρια που βρίσκονται στο λόφο ανάμεσα στο Νιοχώρι και την Αλευκάντρα, προσανατολισμένα προς το ανοιχτό πέλαγος, δέχονται ακούραστα τα εκατομμύρια φλας των ενθουσιασμένων επισκεπτών.

ΜΥΛΟΣ ΜΠΟΝΗ

Άραγε πώς είναι το εσωτερικό ενός μύλου και πώς λειτουργεί; Στο ισόγειο του άριστα διατηρημένου ανεμόμυλου θα δεις το μέρος όπου ζύγιζαν και συγκέντρωναν το αλεύρι, στον πρώτο όροφο την αποθήκη και στον τελευταίο τον χαρακτηριστικό αλεστικό μηχανισμό.

LOWER WINDMILLS

The most famous Cycladic mills are another landmark of Mykonos, as well as a monument of the Aegean culture. They once functioned as food processing units that served the local needs for many years. Today, however, their mission is to transport the island's beauty around the world. From dawn to dusk, the seven whitewashed, circular buildings built over the sea on the hill between Niohori and Alefkandra, are turned into the tireless photography subject of the enchanted visitors.

BONIS WINDMILL

Have you ever wondered what the inside of a traditional mill looks like and exactly what it took to make it work? On the ground floor of the perfectly preserved windmill, you will find the area where the flour used to be weighed and collected; on the first floor the warehouse and on the last floor the distinctive grinding mechanism.

Μύλος Μπόνη.
Bonis windmill.



ΔΗΛΟΣ MARKET
Αργύραινα, Μύκονος, Τηλ.: 22890 23248
e: delosmar@otenet.gr, www.delosmarket.gr

Ο Φάρος Αρμενιστής
Armenistis Lighthouse



SCAN HERE



mediterranean cuisine
molaraki

ΦΑΡΟΣ ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΣ

Όσοι γνωρίζουν καλά το νησί, θα σου πουν πως από εδώ θα απολαύσεις μαγευτικές εικόνες της ανατολής. Ο φάρος κατασκευάστηκε το 1891 στη θέση Φανάρι του ακρωτηρίου Αρμενιστής, σε απόσταση περίπου 5χλμ. βορειοδυτικά της Χώρας (στο δρόμο για Άγιο Στέφανο). Η οικοδόμησή του αποφασίστηκε μετά το ναυάγιο του αγγλικού ατμόπλοιου VOLTA και το θάνατο 11 μελών του πληρώματος το 1887 στα βόρεια παράλια της Μυκόνου. Το ύψος του πύργου του είναι 19μ. και το εστιακό ύψος 184μ. Ο μηχανισμός του αρχικού φανού ήταν κατασκευής SAUTER LEMONIER και λειτουργούσε στην κορυφή του φάρου μέχρι το 1983. Έκτοτε, ένα τμήμα του φυλάσσεται στον κήπο του Ναυτικού Μουσείου Αιγαίου, στα Τρία Πηγιάδια της Χώρας.

ARMENISTIS LIGHTHOUSE

If you ask for the insider's recommendations, you'll be advised to enjoy the enchanting sunrise from the grounds of the Armenistis Lighthouse. The Armenistis Lighthouse was built in 1891 at the location Fanari of the cape Armenistis, approximately 5 km northwest of Chora, leading to the Church of Agios Stefanos. Its construction was decided after the British steamboat VOLTA sank causing the death of 11 members of the crew in 1887 on the north coast of Mykonos. The tower rises up to 19 meters and it has a focal height of 184 meters. The mechanism of the original lamp was made by SAUTER LEMONIER and functioned at the top of the lighthouse until 1983. Since then part of it is kept in the garden of the Aegean Maritime Museum area T, at the three Wells, in Chora.

Ασβεστωμένη, παραθαλάσσια κατοικία.
Whitewashed house at seaside.



+30 2289025181 +30 6980671809 molarakimy@gmail.com molaraki.gr | molarakimykonos Tourlos Mykonos 846 00



Μονοπάτια της Μυκόνου.
Alleys of Mykonos town.



ΠΕΛΕΚΑΝΟΣ

Πρόκειται για την αξιολάτρευτη μασκότ της Μυκόνου, που προέκυψε όταν ο καπετάνιος Χαριτόπουλος ένα πρωινό του 1955 περίσωζε ένα ταλαιπωρημένο θαλασσοπούλι στον κόλπο της Μερχιάς. Ο Πέτρος ο πελεκάνος, όπως ονομάστηκε, «λατρεύτηκε» από τους Μυκονιάτες και καθιερώθηκε στις συνειδήσεις τους ως το σύμβολο του τόπου. Ο πρώτος φτερωτός φίλος του νησιού των ανέμων πέθανε το 1986, όμως άφησε αξίους διαδόχους. Θα τους δεις να σεργιανίζουν στο Γιαλό ή το πρωί να «παραμονεύουν» για ψαράκια στην αγορά της Πάγκας.

ΜΑΤΟΓΙΑΝΝΙ

Μετά βεβαιότητας μπορούμε να πούμε ότι πρόκειται για το πιο διάσημο σοκάκι των Κυκλάδων. Το κοσμοπολίτικο στενό που ξεκινά από τον Γιαλό και καταλήγει στο τρίγωνο του Καίσαρη, συγκεντρώνει επώνυμα κοσμηματοπωλεία, επώνυμα καταστήματα, μπουτίκ και μαγαράκια.

PELICAN

The pelican, the adorable Myconian mascot, dates back to 1955 when Captain Charitopoulos morning routine was interrupted when he had to save the distressed seabird from Merchia bay. Petros the pelican, as it was named, was loved by the people of Mykonos and was established as an emblem for the island. The first winged friend of the island of the Winds died in 1986; however he left behind good successors. You will see them wandering around in Gialos or lurking for fish in the market of Pagka early in the morning.

MATOGIANNI

You could certainly say that this is the most famous alley of the Cycladic Islands. The cosmopolitan passage that starts from Gialos and leads to Caesar's Triangle brings together renowned jewelers, designer shops, boutiques, and bars.



Ο πελεκάνος, σύμβολο της Μυκόνου.
The pelican, Myconian symbol.




Kamari hotel

Platys Gialos, Mykonos
T: +30 22890 23424, 23982, 26054
e-mail: info@kamari-hotel.gr
www.kamari-hotel.gr



Η Παναγία η Τουρλιανή.
Panagia Tourliani Church.



ROCHARI 
HOTEL MYKONOS

Tel +30 22890 23107 Fax +30 22890 24307 reservations@rochari.com www.rochari.com

ΑΝΩ ΜΕΡΑ

Ο αντίποδας της πολύβουης Χώρας. Ο δεύτερος οικισμός του νησιού προέκυψε από τη συνένωση πολλών χωριών -στην τοπική διάλεκτο ο όρος «χωριό» έχει την έννοια της αυτόνομης κατοικίας δίπλα σε χωράφι- σε απόσταση 8χλμ. από τη Χώρα. Μοναδική από τη φύση της, ήρεμη και χαλαρή, η Άνω Μέρα μοιάζει με ευχάριστο διάλειμμα από τους έντονους ρυθμούς της Χώρας. Περιμένει να ανταποκριθείς στο κάλεσμά της και να ανηφορίσεις προς την ανοικτή πλακόστρωτη πλατεία της, που διαμορφώθηκε μόλις το 2001. Να επισκεφθείς τη Μονή της Παναγίας της Τουρλιανής, το σημαντικότερο αξιοθέατο που έχει να επιδείξει. Να επιλέξεις ένα από τα καφεενεδάκια της για ελληνικό στη χόβολη ή μία από τις φημισμένες ταβέρνες της για ποιοτική κρεατοφαγία, όπερ σημαίνει λουκάνικα, φοβερές σταβλίσιες μπριζόλες και τοπική λούζα. Να αναζητήσεις το εργαστήριο κοπανιστής και να προμηθευτείς εκείνο το πικάντικο τυρί από κατσικίσιο γάλα απευθείας από την πηγή!

ΑΝΟ ΜΕΡΑ

The opposite of the lively Chora. The second settlement of the island derived of the consolidation of many villages –in the local dialect the term “village” has the meaning of the autonomous residence next to a farmland- 8km away from Chora. Unique by nature, calm and relaxing, Ano Mera seems like a pleasant break from the intense rhythms of Chora. It expects you to answer to its call and go uphill towards the open paved square which was formed just in 2001. The most important sight of the area is the beautiful Monastery of Panagia Tourliani and it is definitely worth a visit. To choose one of the little coffee-houses for a Greek coffee made in embers or one of the famous taverns for quality meat-eating, that is to say sausages, exquisite stall steaks as well as the local louza. To look for the workshop of kopanisti and have some of that spicy cheese of goat milk straight from the horse’s mouth!





ΔΗΛΟΣ

Η χρυσή πόλη με τους κίονες, τα ψηφιδωτά, τα αγάλματα, τις παλαιότερες, το αρχαίο θέατρο και τις αλλοτινές πλούσιες συνοικίες είδε ξανά το φως το 1873, μετά τις ανασκαφές της Γαλλικής Αρχαιολογικής Σχολής Αθηνών. Το 1990 η Δήλος ανακηρύχθηκε μνημείο παγκόσμιας πολιτιστικής κληρονομιάς από την UNESCO. Σήμερα, στον αρχαιολογικό χώρο της Δήλου θα δεις Στοές, Αγορές, ιερά και ναούς όπως, του Απόλλωνα, της Αρτέμιδος, της Λητούς, των Αθηναίων κλπ. Επίσης, θα θαυμάσεις τη λεωφόρο των Λεόντων και τη Συνοικία του Θεάτρου με το αρχαίο θέατρο του 3ου π.Χ. αιώνα. Στη Δήλο θα φτάσεις με τα τουριστικά πλοία που αναχωρούν καθημερινά από το λιμανάκι του Παλού, δίπλα στο εκκλησάκι του Αγίου Νικολάου.

DELOS

The sacred island of the ancient times is located 6 n.m. southwest of Mykonos. The golden city with the columns, the mosaics, the statues, the palaestrae, the ancient theatre and the bygone wealthy districts came to light again in 1873, after the excavations of the French Archaeological School of Athens. In 1990 Delos was declared a monument of global cultural heritage by UNESCO. Today, in the archaeological site of Delos one will see Arcades, Markets, worship centers and temples as that of Apollo, of Artemis, of Leto, of the Athenians etc. You will also see the avenue of Lions and the Theatre district with the ancient theatre from the 3rd century BC. You can access Delos by tourist boats that depart daily from the port of Gialos, next to the church of Agios Nikolaos.

Your 24/7 Medical Center



- Emergency Dept. | Τμήμα επειγόντων
- Diagnostic tests | Διαγνωστικές εξετάσεις
- Medical services | Ιατρικές υπηρεσίες
- Specialized doctors | Εξειδικευμένοι ιατροί
- Hemodialysis Unit | Μονάδα Χρόνιας Αιμοκάθαρσης
- Wellbeing Treatments | Θεραπείες Ευεξίας
- Ground & Air Ambulance | Ασθενοφόρο & Αερομεταφορά
- Home Care | Κατ' οίκον υπηρεσίες



RENAL DIALYSIS UNIT



SEA Dialysis is a new state-of-the-art dialysis center that complies with European standards of health and safety while providing quality dialysis services in a luxuriously designed modern setting offering stunning views of the Aegean Sea.



With the reliability of Hellenic Healthcare Group | Με την αξιοπιστία του Hellenic Healthcare Group



Aggelika | +30 22890 27350

www.healthspot.hhg.gr | myclinic.myk@healthspot.hhg.gr



Η παραλία Super Paradise.
The Super Paradise beach.

SUPER PARADISE (ΠΛΙΝΤΡΙ)

Ένα τόσο εξωτικό «κάδρο» με αμμουδιά σαν χρυσό, γαλαζοπράσινη κρυστάλλινη θάλασσα και εύρος παροχών (ομπρέλες, ξαπλώστρες, πρότυπο beach service), δεν θα μπορούσε παρά να είναι παραλία – προορισμός στη Μύκονο. Το ομώνυμο beach club ταξίδεψε τη φήμη της ακτής – όνειρο σε όλα τα πλάτη και τα μήκη της γης, προσελκύοντας σε αυτόν τον τροπικό παράδεισο της Μυκόνου επισκέπτες από όλο τον κόσμο, οι οποίοι απολαμβάνουν ολοήμερα beach parties, ευφάνταστα cocktails και χορό μέχρι να δύσει ο ήλιος. Το Super Paradise (ή Πλιντρί) απέχει 7χλμ. από τη Χώρα Μυκόνου.

ΛΙΑ

Νότια, ειδυλλιακή ακτή, σε απόσταση 5 χλμ. από τη Χώρα. Με σμαραγδένια θάλασσα, ξαυθή αμμουδιά κι ένα ξεχωριστό lounge beach bar που έχει αναβαθμίσει το επίπεδο της παραλίας, αποτελεί διαμάντι ανάμεσα στις μυκονιάτικες παραλίες. Δίπλα βρίσκονται οι ερημικές παραλίες Τσαγκαρη και Πάνω-Κάτω Τηγάνι, πόλος έλξης μόνο για όσους διαθέτουν 4x4.

SUPER PARADISE (PLIDRI)

Such an exotic “painting” with sand of gold, teal crystalline sea and a wide range of amenities (sun umbrellas, loungers, exquisite service), can only be a dream destination in Mykonos. Thanks to the beach club of the same name, the fame of this dream coast has traveled far and wide, attracting visitors from every part of the globe, who indulge in all-day beach parties, fancy cocktails and dancing till dusk. Super Paradise (or Plintri) is 7 km away from Chora of Mykonos.

LIA

This south facing, serene beach is a mere 3 miles away from Chora. Its emerald-colored sea, the blond sand beach and a unique lounge bar, an upgrade from a typical beach bar, this beach is now considered to be a treasured Mykonian beach. Next to Lia are the solitary beaches Tzagari and Pano-Kato Tigani, accessible only to those who have a 4X4.



Η παραλία Λια.
Lia beach.



INK DESIGN



AUTHENTIC GREEK CUISINE

Super Paradise Beach | Mykonos | +30 2289026459

www.thalassmykonos.com



To SantAnna beach club στην Παράγκα.
SantAnna beach club at Paraga beach.



ΠΑΡΑΓΚΑ

Η παραλία έχει περάσει σε νέα εποχή χάρη στα κορυφαία beach clubs της, που επιφυλάσσουν μια ασύγκριτη εμπειρία διασκέδασης και φαγητού στους επισκέπτες. Η ημερήσια ατζέντα της Παράγκας περιλαμβάνει κολύμπι στα καταγάλανα νερά, βόλτες πάνω στη ζαχαρένια αμμουδιά και χάζι ως τη Δήλο. Απέχει 5χλμ. από τη Χώρα, ενώ είναι προσβάσιμη και με καΐκι από τον Πλατύ Γιαλό.

ΑΓΙΟΣ ΣΩΣΤΗΣ

Αν στο παρελθόν υπήρξε ο μυκονιάτικος παράδεισος των γυμνιστών, 6χλμ. βόρεια της Χώρας, σήμερα είναι προορισμός των εναλλακτικών ταξιδιωτών, οι οποίοι φτάνουν εδώ για δροσερές βουτιές στα τirkουάζ νερά και απομόνωση. Ομπρέλες, ξαπλώστρες και beach bars δεν θα βρεις ούτε για δείγμα, παρά μόνο μια ταβέρνα.

ΑΓΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

Ιδανική για όσους θέλουν να βρίσκονται τόσο κοντά στη Χώρα (απέχει 3χλμ.), όσο και στο νέο λιμάνι του Τούρλου. Τα αβαθή νερά, η έκτασή της και ο οικογενειακός χαρακτήρας της την καθιστούν πρώτη επιλογή των παραθεριστών με παιδιά. Το ηλιοβασίλεμα με θέα στη Δήλο και τη Ρήνεια που διακρίνονται απέναντι είναι συγκλονιστικό.

ΠΑΡΑΓΑ

This beach has reached a new level thanks to its top-notch beach clubs that have an incomparable experience of leisure and fine flavors in store for their visitors. A visitor's daily agenda in Paraga includes swimming in the bright blue waters, walks on the sugar-white shore and gazing to Delos. Paraga is 5 km away from Chora, and can also be reached by boat from Platis Gialos.

ΑΓΙΟΣ ΣΩΣΤΗΣ

This Mykonian paradise, 3.7 miles from Chora, that used to be a nudist haven, has now been transformed into an alternative destination for travelers craving its turquoise waters and isolation. There are no sunshades, sun beds and beach bars. During August the beach is exposed to the etesian winds.

ΑΓΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

An ideal location for those who want to be next to Chora (1.8 miles away) and to the new Tourlos port. The shallow waters, manageable size and family-friendly character are the reasons why many families with children choose it as a holiday destination. The sunset with view to Delos and Rineia is amazing.

Enjoy an unforgettable
experience in Mykonos!

D | DIONYSOS
LUXURY HOTEL
MYKONOS



Ornos Beach ☎: +30 22890 23313 🌐: www.dionysoshotel.gr



YM
YACHTING IN MYKONOS

Web: yachtinmykonos.gr

Mob: +30 6944511082



Παράδειο Paradise.
Paradise beach.

PARADISE (ΚΑΛΑΜΟΠΟΔΙ)

Η απέραντη πλαζ με τον μαγικό βυθό και τη χοντρή άμμο. Στην ημερήσια διάταξη του Paradise βρίσκονται ατελείωτα parties, αμέτρητα σφηνάκια και δυνατά ντεσιμπέλ. Στην οργάνωση παίρνει 10', καθώς παρέχει ομπρέλες, ξαπλώστρες, ντουζιέρες, mini market, ενοικιαζόμενα και beach bars. Προσβάσιμη και από θαλάσσης με καϊκι από τον Ορνό ή τον Πλατύ Γιαλό.

ΠΛΑΤΥΣ ΓΙΑΛΟΣ

Σε απόσταση 5χλμ. νότια της Χώρας εντοπίζεται γεωγραφικά μια πλατιά –εξ ου και το όνομα– μυκονιάτικη ακτή με αθλητικό προφίλ, αλλά και οικογενειακό χαρακτήρα. Είναι απόλυτα οργανωμένη με ομπρέλες και ξαπλώστρες, ενώ κατά μήκος της εκτείνονται ξενοδοχεία και εστιατόρια. Από τις πιο πολυσύχναστες στο νησί, προσελκύει κυρίως οικογένειες, τουρίστες και fans των water sports.

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Το απόλυτο spot στη Μύκονο για να αγναντέψετε τη Δήλο και να νιώσετε την ενέργειά της έχει πάρει το όνομά του από τη γραφική εκκλησία του Αϊ-Γιάννη. Το σκηνικό ιδανικό: χρυσή αμμουδιά, πεντακάθαρος βυθός και στον ορίζοντα το ιερό νησί της αρχαιότητας. Θα την επιλέξετε, αν αποζητάτε την ηρεμία και καλές ταβέρνες για ψάρι. Βρίσκεται 3,5χλμ. νοτιοδυτικά της Χώρας.

PARADISE (KALAMOPODI)

The infinite beach with the magical seabed and the thick sand. In the daily agenda of Paradise you may find non-stop parties, countless shots and loud music. We give an A for its organization as provides sunshades, deck-chairs, showers, a mini market, rooms to let and beach bars. It is also accessible by boat from Ornos or Platis Gialos.

PLATIS GIALOS

This wide –platis in Greek, hence the name– Mykonian shore, both family friendly and popular with sports enthusiasts, is located 5 km south of Chora. It is fully organized with sun umbrellas and sunbeds, and lined with hotels and restaurants. As one of the most crowded beaches of the island, it attracts mainly families, tourists and fans of water sports.

AGIOS IOANNIS

It is the ultimate spot in Mykonos to gaze at Delos and feel its energy. Named after the picturesque church of Agios Ioannis. The setting is ideal: golden sandy beach, crystal clear water and a view of the sacred island of antiquity right across. You will choose it if you are looking for peace and quiet and fine fish taverns. Situated 3.5 km northwest of Chora.



Adelon
Sunset Bar
Cocktail
Wine

📍: Dexamenes, Mykonos
☎: +30 22890 77658
✉: summer@adelon.gr
🌐: www.adelon.gr



Η παραλία Ελιά.
Elia beach.



ΕΛΙΑ

Έχει τη φήμη και τη χάρη της μεγαλύτερης και πιο οργανωμένης πλαζ του νησιού. Εκτός από την υπέροχη εικόνα της, με τη ρηχή, διάφανη σαν κρύσταλλο θάλασσά της και τη σιμιγδαλένια άμμο, θα την προτιμήσεις για την πληθώρα επιλογών σε water sports (jet ski, windsurfing, θαλάσσιο σκι, tubes, αλεξίπτωτο και καταδύσεις). Ένας ακόμη λόγος για να μεταβείς εδώ είναι το ομώνυμο beach-bar restaurant, που έχει ανεβάσει ψηλά τον πήχη του service παραλίας.

ΚΑΛΑΦΑΤΗΣ

Οι απανταχού sport maniacs ορκίζονται στο όνομα του μεγάλου κόλπου 14χλμ. νοτιοανατολικά της Χώρας. Στον βραβευμένο με Γαλάζια Ακτή Καλαφάτη, οι ισχυροί -σχεδόν μόνιμοι βόρειοι άνεμοι- ευνοούν το windsurfing, το jet ski και τα tubes. Εδώ θα βρεις ομπρέλες, ξαπλώστρες, σχολή windsurfing, σχολή θαλάσσιων σπορ, ταβέρνες και εστιατόρια.

ΕΛΙΑ

Elia owes its fame to the largest and most organized beach of the island it hosts. In addition to its splendid image, with its shallow crystal clear sea waters and fine sand, you are bound to visit it for the plethora of water sports offered (Jet Ski, windsurfing, water skiing, tubing, parasailing and scuba diving). Another reason to visit is the namesake beach-bar restaurant, which offers excellent customer service.

ΚΑΛΑΦΑΤΙΣ

Water sport enthusiasts love this large bay 14 km southeast of Chora. Kalafatis, which has been awarded a Blue Flag, is almost constantly adorned by north winds which favor windsurfing, jet ski and tubes. You'll never feel bored since there are sunshades, sun beds, windsurfing school, water sports school, taverns and restaurants.



local
BBQ & SOUVLAKI

the meat experience

f i g+ #localmykonos

Argirena Mykonos
Delivery
+30 22890 24100
www.localmykonos.com

Παραλία Αγίας Άννας Καλαφάτη,
Agia Anna Kalafati Beach.



ΚΟΡΦΟΣ

Με συνεχείς ανέμους, αβαθή νερά, μια χρυσή αμμουδιά και το υπερσύγχρονο κέντρο Kite Mykonos, ο Κόρφος αποτελεί παράδεισο τόσο για τους αρχάριους όσο και για τους προχωρημένους fans του kitesurf.

ΑΓΙΑ ΑΝΝΑ ΚΑΛΑΦΑΤΗ

Από τις ωραιότερες παραλίες της Μυκόνου, σε απόσταση περίπου 11χλμ. από τη Χώρα, δίπλα στον Καλαφάτη. Η μικρή οργανωμένη ακτή της Αγίας Άννας «βλέπει» τη χερσόνησο Διβούνια, απολαμβάνει την ηρεμία της και μπει στους την επιλέξουν στην απόλυτη χαλάρωση. Εδώ λειτουργεί καταδυτική σχολή και προσφέρονται δυνατότητες σε θαλάσσια σπορ.

ΦΩΚΟΣ

Κρυμμένος μακριά από τα αδιάκριτα βλέμματα, βρίσκεται ένας μικρός μυκονιάτικος θησαυρός, η παραλία Φωκός. Η απομακρυσμένη τοποθεσία και η άγρια ομορφιά της περιοχής αναδίδει έναν αέρα αποκλειστικότητας και ιδιωτικότητας, που τον καθιστά μοναδικό σε αυτό το πολυσύχναστο νησί. Βουτήξτε κατευθείαν στα κρυστάλλινα νερά του Αιγαίου και απολαύστε το ζεστό χάδι του ήλιου προτού απολαύσετε ονειρεμένο φαγητό στην ταβέρνα Φωκός.

KORFOS

With constant winds, shallow waters, a golden sandy beach and the futuristic center Kite Mykonos, Korfos has been promoted into a paradise for both beginners and advanced kite-surfing fans.

AGIA ANNA KALAFATI

One of the most beautiful beaches in Mykonos, around 11km away from Chora next to Kalafatis. The small yet organized beach of Aghia Anna has view to the Divounia peninsula, enjoys the serenity and initiates those who will select it, to total relaxation. Here you will find a diving school and plenty of water sports.

FOKOS

Quietly tucked away from prying eyes sits our own little gem of Mykonos, Fokos beach. The remote location and untamed beauty of the place lends an air of exclusivity and privacy that makes it like none other on this busy island. Dive straight into the crystal clear waters of the Aegean and bask under the warm sun before delighting in some heavenly food at taverna fokos. Described as a jewel of Cycladic architecture it is a calm sanctuary ready to embrace you, even on those windy Mykonian days!

SKANDINAVIAN BARS - DISCO



Welcome to Mykonos



Skandinavian Bar leads the nightlife of Mykonos since 1978. It is the best known meeting point of the island - a place where you can meet your friends or make new ones! The variety of our fine cocktails and drinks plus our great music selection by our famous DJs will make your nights in Mykonos really fantastic. Our friendly atmosphere and our high quality service have established us as the best spot in Mykonos, where you can enjoy music, dancing and drinks at the best prices of Mykonos.

follow us  SkandinavianBarMykonos
 skandinavianbar

Mykonos Town - Agios Ioannis, Barkia
 +30 22890 22669  www.skandinavianbar.com



Παραλία Ορνού.
Ornos beach, Aperanto Galazio



cavo paradiso
MYKONOS 1993 - 2023

Boutiques

"Cavo Paradiso Boutiques features merchandise from the legendary club Cavo Paradiso in Mykonos Greece. Discount tickets for the club are also available for sale."

CAVO PARADISO BOUTIQUE 1
LAKKA SQUARE - V. IPIROU | +30 2289 027075

CAVO PARADISO BOUTIQUE 2
KOUZI GEORGOULI 21 | +30 2289 078870

CAVO PARADISO BOUTIQUE-IN-THE-CLUB
PARADISE BEACH | WWW.CAVOPARADISO.GR



ΜΕΓΑΛΗ ΑΜΜΟΣ

Όνομα και πράγμα! Ήταν η πρώτη παραλία που «ανακάλυψαν» οι τουρίστες λόγω της κοντινής απόστασής της από το Κέντρο (2χλμ. νότια της Χώρας), στο δρόμο για τον Ορνό. Φαντάζει ιδανική για όσους δεν διαθέτουν μεταφορικό μέσο, καθώς προσεγγίζεται εύκολα με τα πόδια. Ο βοριάς την πιάνει αρκετά, όπερ σημαίνει ότι ενδείκνυται για surfing.

ΟΡΝΟΣ

Σε κοντινή απόσταση από τη Χώρα (4χλμ.), αποτελεί μια από τις πιο αγαπημένες επιλογές των επισκεπτών. Η πολυσύχναστη, οργανωμένη πλαζ έχει τα πάντα: ταβέρνες, εστιατόρια, cafe-bars, ξαπλώστρες-ομπρέλες, ενοικιαζόμενα δωμάτια και wi-fi. Στον απάνεμο όρμο αράζουν πολλά κότερα και ιστιοπλοϊκά, ενώ από εδώ ξεκινούν τα караβάκια για Super Paradise, Paradise, Αγράρι και Ελιά.

MEGALI AMMOS

In every sense! It was the first beach discovered by the tourists thanks to its short distance from the Center (2km in the south of Chora), on the road to Ornos. It seems perfect for those without their own transport as you can go on foot. The north wind is quite present there, which means that it is suitable for surfing.

ORNOS

Being within walking distance from Chora (2.5 miles) makes it one of the most popular choices among visitors. The busy, organized beach has everything one might want: taverns, restaurants, café-bars, deck-chairs & sunshades, rooms to let and wi-fi for the internet-obsessed. Many cutters and yachts anchor at this leeward bay while from here leave the boats to Super Paradise, Paradise, Agrari and Elia.





Αγράρι.
Agrari Beach.

ΑΓΡΑΡΙ

Ο πιο εύκολος τρόπος για να φτάσεις στο υπήνεμο νοτιοδυτικό ακρογιάλι (9χλμ. από τη Χώρα) είναι με πλοιάριο από τον Πλατύ Γιαλό. Εναλλακτικά, οδηγώντας σε φιδογυριστό δρόμο, θα προσεγγίσεις σε μια ειδυλλιακή, ξανθή αμμουδιά που σμίγει με μια απέραντη γαλάζια αγκαλιά. Στο ομώνυμο beach bar της οργανωμένης παραλίας, θα απολαύσεις δροσερά cocktails και πιάτα καλής ελληνικής κουζίνας. Εδώ θα βρεις και water sports.

ΚΑΛΟ ΛΙΒΑΔΙ

Πόλος έλξης για το εγχώριο και διεθνές star system, 9χλμ. νότια της Χώρας. Αμμοσκέπαστη ακτή, περικυκλωμένη από το γαλάζιο του Αιγαίου, πλήρως οργανωμένη με ξαπλώστρες, ομπρέλες, beach bars, σχολή θαλάσσιων σπορ και πολλά εστιατόρια. Την προτιμούν και πολλές οικογένειες.

ΨΑΡΟΥ

Παραλιακό meeting point για jetsetters και VIPs, στον δρόμο για Πλατύ Γιαλό. Το άτυπο ραντεβού των celebrities δίνεται στον ειδυλλιακό κόλπο με τη ζαχαρένια άμμο, τα τρκουάζ νερά και τα πολυτελή κότερα. Το υψηλού επιπέδου beach service στο παγκοσμίου φήμης beach restaurant της παραλίας είναι ανάλογο του υψηλού οικονομικοκοινωνικού status των θαμώνων της. Η Ψαρού βρίσκεται 4,5χλμ. νότια της Χώρας Μυκόνου.

ΑΓΡΑΡΙ

The easiest way to get to the southwest leeward coast (5.6 miles from Chora) is by boat from Platis Gialos. Alternatively, you can drive along a risky street until you reach an idyllic, blond sandy beach that leads to deep blue waters. At the namesake beach bar on the organized beach, you will be able to enjoy cool cocktails and quality Greek cuisine, but also rent water-sports equipment.

ΚΑΛΟ LIVADI

A popular attraction for both the domestic and international celebrities, situated 5.6 miles south of Chora. A sandy beach, surrounded by the deep blue of the Aegean, fully equipped with sun beds, sunshades, beach bars, water sports school and numerous restaurants. There are quite a few who choose the location for beach volley. Also preferred by a great number of families.

PSAROU

A coastal meeting point of jetsetters and VIPs, on the way to Platis Gialos. Greek and foreign celebrities make their appearances at this idyllic bay with the sugar-like sand, the turquoise waters and the luxury yachts. The high-quality beach service at the world famous restaurant of the beach is proportional to the socioeconomic status of its clientele. Psarou is located 4.5 km south of Chora.



Μίλα μέσα απ' την καρδιά σου.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚά ΦΥΣΙΚήΣ ΑΠΌΣΤΑΞΗΣ
ΜΕ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΔύΟ ΓΕΝΕΩΝ



GOLDEN STAR FERRIES

PAROS



Η Πάρος είναι το τέταρτο μεγαλύτερο νησί των Κυκλάδων και ένας από τους πιο προσφιλείς προορισμούς Ελλήνων και ξένων επισκεπτών! Βρίσκεται δυτικά της Νάξου από την οποία χωρίζεται μέσω ενός στενού διαύλου πλάτους 3 περίπου μιλίων, ενώ απέχει 90 ναυτικά μίλια από τον Πειραιά. Πρωτεύουσα της Πάρου και μεγαλύτερο λιμάνι της είναι η Παροικιά, που συνδέει το νησί με τον Πειραιά, το Λαύριο, τις Κυκλάδες και την Κρήτη. Τα λιμανάκια στη Νάουσα και το Πίσω Λιβάδι ενώνουν την Πάρο με άλλα Κυκλαδονήσια, ενώ το λιμάνι της Πούντας συνδέει το νησί με την Αντίπαρο καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

Paros is the fourth largest island in the Cyclades and one of the most popular destinations of Greek and foreign visitors! It is located west of Naxos, from which it is separated by a narrow channel of about 3 miles, while it is 90 nautical miles from Piraeus.

The capital of Paros and its larger port is Parikia, which connects the island with Piraeus, Lavrio, the Cyclades and Crete. The harbors of Naoussa and Piso Livadi connect Paros with other Cycladic islands while the port of Pounta connects the island with Antiparos throughout the year.



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- Τηλ. κωδικός: 22840
- Local Tel. Code: (+30) 22840



- Έκταση: 193,308 τ.χλμ.
- Area: 75 sq. mi.
- Μήκος ακτογραμμής: 118,5 χλμ.
- Coastline length: 74 mi.



- **Πώς θα πάτε:** Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με το ταχύπλοο SuperExpress.
- **How to get there:** Connection with Rafina and Cyclades islands, with the speedboat SuperExpress.

www.goldenstarferries.gr

PAROS



ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΛΑΜΨΗ SUMMER GLORY

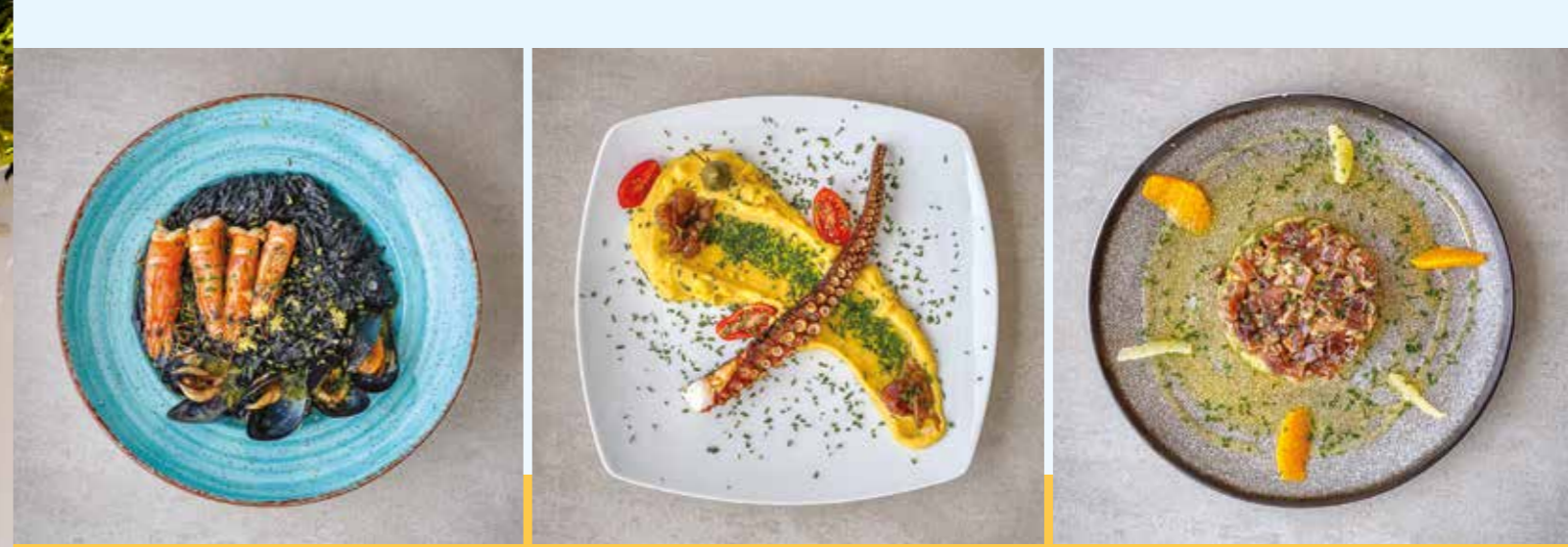
Σαν λαμπερή οικοδέσποινα, καλοδέχεται τους επισκέπτες της στην Παροικιά. Τους ξεναγεί σε χρυσές ακτές, τους διηγείται ιστορίες για τη Νάουσα των πειρατών και τους «κακομαθαίνει» με υψηλού επιπέδου παροχές και υπηρεσίες. Η Πάρος είναι μια αυθεντική νησιώτισσα που κατέχει απόλυτα την τέχνη της φιλοξενίας.

The authentic islandic aura of Paros welcomes its visitors and guides them on golden beaches, narrating stories about the pirates of Naoussa, and spoils them with high-quality services.

Photo: Shutterstock.



Σοκάκι στην Παροικιά.
Alley at Parikia.



«To Balcony του Aki» has been operating since 1964 and has recently been renewed with new dishes, always maintaining the quality you wish to have. The fish you will find are caught by the owner, who offers the customers only the freshest and finest of seafood delicacies. Our restaurant offers a variety of Greek and Mediterranean flavors made with local products, always respecting our clients, as well as the Greek and the Cycladic tradition.



Aliki, Paros island / (+30) 22840 91512 / 694 7684 861

[f](#) [@](#) [▶](#) Akis Skandalis Balcony

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Το μεγαλύτερο λιμάνι και πρωτεύουσα της Πάρου δίνει το σύνθημα για την έναρξη αξέχαστων διακοπών σε έναν τόπο που τα έχει όλα · πολυτελή resorts, αξιόλογα εστιατόρια, νεοκλασικά, αρχοντικά, σπουδαία αρχαία μνημεία (βλ. Δήλιον, αρχαίο νεκροταφείο, εργαστήρια κεραμικής) και έντονη νυχτερινή ζωή. Κατοικείται ήδη από τους προϊστορικούς χρόνους, ωστόσο η σύγχρονη πόλη στη σημερινή της μορφή αναπτύχθηκε γύρω από το βενετσιάνικο κάστρο του 13ου αιώνα, με προσανατολισμό προς την ενδοχώρα. Σε αυτό το κομμάτι του οικισμού, αρχαία αρχιτεκτονικά μέλη από τον ναό της Δήμητρας, σπίτια, καμπαναριά, εκκλησιάκια και Κάστρο μπλέκονται αρμονικά, δημιουργώντας έναν μοναδικό οικιστικό ιστό. Λίγο πιο ψηλά από το Φραγκοκάστελο, ο Άγιος Κωνσταντίνος αποτελεί μονόδρομο για εσένα που θέλεις να απολαύσεις το ηλιοβασίλεμα από το στεγασμένο προαύλιό του, ανάμεσα στις πολυφωτογραφημένες καμάρες και τους λιτούς κίονες του.

ΠΑΡΙΚΙΑ

Parikia is the capital of Paros and its largest port, and it will set the mood for the beginning of an unforgettable holiday in a place that has it all; luxurious resorts, incredible restaurants, neoclassical buildings, old mansions, great ancient monuments (e.g. Dilion, the ancient cemetery, pottery workshops) and vibrant nightlife. It has been inhabited since prehistoric times, but the contemporary city in its present form was developed around the Venetian castle of the 13th century, oriented towards the hinterland. In this part of the settlement, ancient architectural pieces from the temple of Dimitra, houses, bell towers, chapels and the Castle co-exist harmoniously, weaving a unique residential web. Aghios Konstantinos, just above Frangokastello, is must destination for those yearning to enjoy the sunset from a unique point, like its sheltered courtyard, amidst its frequently photographed arches and its simple columns.





Ψαροκάικα στο αραξοβόλι της Νάουσας.
Fish boats docked in Naoussa.

ΝΑΟΥΣΑ

Ένας κλειστός κόλπος με σπουδαία γεωγραφική θέση στο χάρτη των Κυκλάδων κλείνει μέσα του όλες τις χάρες του Αιγαίου. Το σπουδαίο ψαροχώρι της Νάουσας και δεύτερο μεγαλύτερο λιμάνι της Πάρου κάποτε είχε τον μεγαλύτερο αλιευτικό στόλο του ελληνικού αρχιπελάγους, ενώ σήμερα διατηρεί τη φήμη του ως ένα από τα πιο όμορφα επίνεια της χώρας και γευστικό προορισμό για φρέσκο ψάρι και θαλασσινά απευθείας από τα δίκτυα των ψαράδων. Το πρωί όλα εδώ φαντάζουν υποταγμένα στο κυκλαδίτικο λευκό. Τα ασπρισμένα σοκάκια, οι εκκλησιές, τα μαγαζιά...

Οι παλιές αποθήκες των ψαράδων που έχουν μετατραπεί σε μπαράκια, ουζερί και καφενεία με φόντο το ενετικό Καστέλι, το εκκλησάκι του Αγίου Νικόλα και τα αραγμένα ψαροκάικα... Καμία χρωματική παραφωνία.

Όσπου το σούρουπο, πορφυρά χρώματα λούζουν τη Νάουσα των κουρσάρων, των Ενετών και όλων των επισκεπτών, προετοιμάζοντας το έδαφος για βραδιές μαγικές, με έντονη νυχτερινή ζωή.

ΝΑΟΥΣΑ

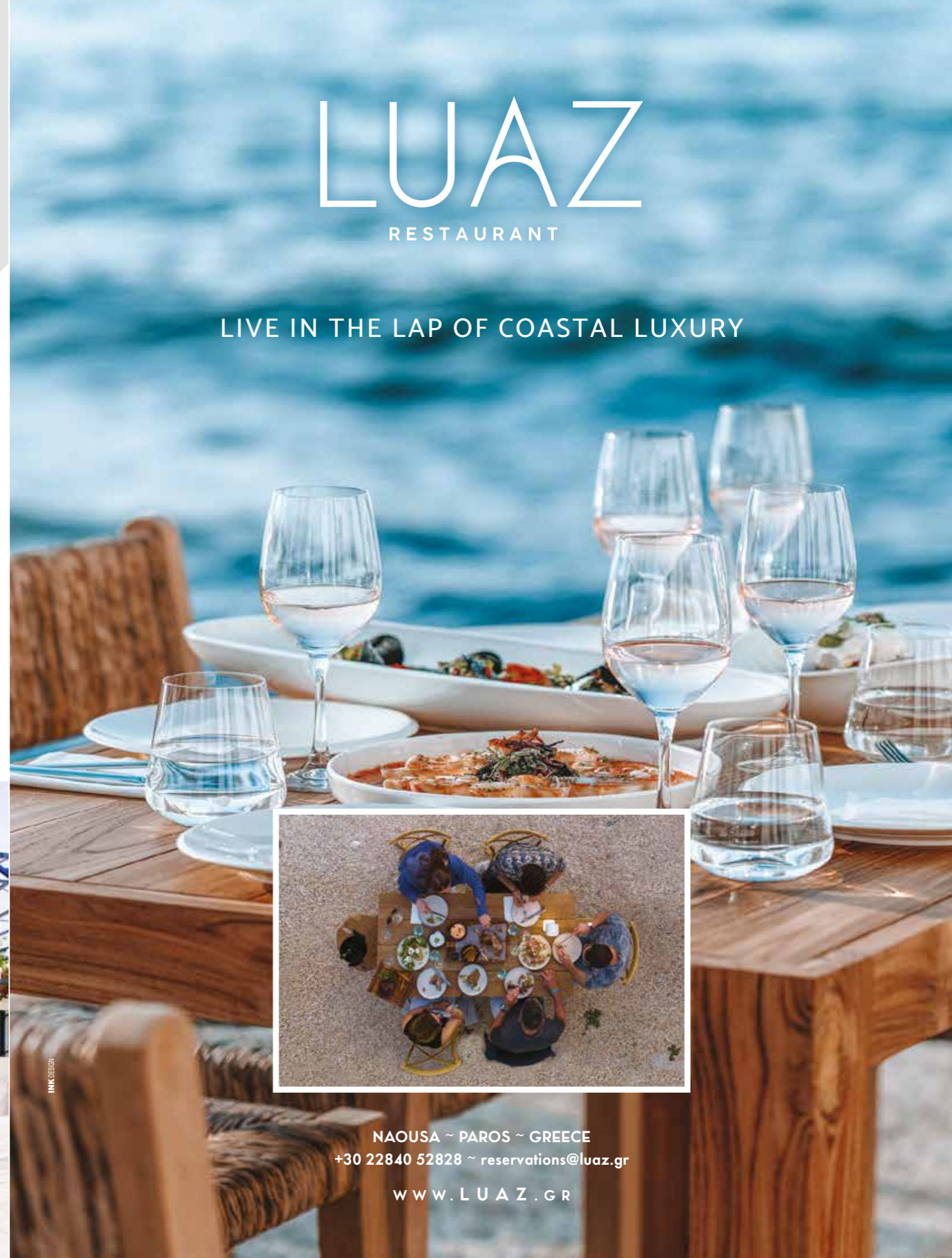
An enclosed bay with a great geographical position on the map of the Cyclades displays the essence of the Aegean. The great fishing village of Naoussa is the second largest port of Paros and once had the largest fishing fleet of the Greek archipelago. Today it retains its reputation as one of the most beautiful seaports of the country and a culinary destination for fresh fish and seafood directly from the fishermen's nets. In the morning the whole village submits to the Cycladic white; whitewashed alleys, churches, shops ... The old fishing storehouses have been turned into bars, oyzeries and cafes with the Venetian Kasteli (castle), the chapel of Agios Nikolaos and the docked fishing boats in the background... A symphony of white. By nightfall, numerous shades of purple bathe Naoussa and the echoes of corsairs and Venetians welcome the new visitors, setting the tone for enchanted evenings.



LUAZ

RESTAURANT

LIVE IN THE LAP OF COASTAL LUXURY



NAOUSA ~ PAROS ~ GREECE
+30 22840 52828 ~ reservations@luaz.gr

WWW.LUAZ.GR

ΚΑΣΤΕΛΙ ΝΑΟΥΣΑΣ

Σήμα κατατεθέν της Νάουσας, το ενετικό Καστέλι βρίσκεται μισοβυθισμένο στην άκρη του γραφικού λιμανιού, «αναπολώντας» τις εποχές που επόπτευε τη θαλάσσια περιοχή του ναουσαϊκού κόλπου για τον φόβο των πειρατών. Το μικρό οχυρό χρονολογείται στον 13ο αιώνα, ωστόσο ο κυκλικός προμαχώνας με τα οκτώ ανοίγματα αποδίδεται στη δυναστεία των Σομμαρίπα περί τα τέλη του 15ου αιώνα.

VENETIAN CASTLE

The trademark of Naoussa, the Venetian Castle (Kasteli in Greek), is half-sunken on the edge of the picturesque harbor, reminiscing of an era when the residents of Naoussa had to constantly check for pirate ships. The small fortress dates back to the 13th century, but the eight-hole circular bastion is attributed to the Sommaripa dynasty in the late 15th century.



calypso



Calypso Restaurant Bar
Limanaki Naoussa, Paros
Tel.: +30 22840 53111 & +30 6988 991570
@calypsoparos 🌐 www.calypsorestaurant.gr

Η παραλία Κολυμπήθρες.
Kolympithres beach.



ΚΟΛΥΜΠΗΘΡΕΣ

Ίσως η πιο διάσημη και ξεχωριστή παραλία της Πάρου! Πρόκειται για πολλές μικρές αμμουδερές ακρογιαλιές με γαλάζια, αβαθή, κρυστάλλινα νερά, «αγκαλιασμένες» από κατακόρυφους λείους βράχους. Σμιλεμένοι σαν από χέρι γλύπτη, οι γρανιτένιοι βραχώδεις σχηματισμοί έχουν πάρει διάφορα σχήματα εξαιτίας της αποσάθρωσης, δημιουργώντας κοιλάτρες που γεμίζουν με θαλασσινό νερό και θυμίζουν κολυμπήθρες. Η παραλία με τη μοναδική γεωμορφολογία προσεγγίζεται με καραβάκι από τη Νάουσα ή και οδικώς (5χλμ.)

ΠΟΥΝΤΑ

Συναγωνίζεται σε διασκέδαση, χορό και ρυθμό τις παραλίες της Μυκόνου! Ο νεαρόκοσμος της Πάρου συρρέει στα φημισμένα beach bars της κοσμοπολίτικης και πολύβουης Πούντας για ατελείωτα πάρτι, χορό και cocktails στη χρυσαφένια αμμουδιά, ενώ οι sports maniacs φτάνουν εδώ, στα νοτιοανατολικά του νησιού, για να επιδοθούν σε water sports. Απέχει 26χλμ. από την Παροικιά.

ΑΛΥΚΗ

Αμμουδερή επιλογή του νότου, 10χλμ. μακριά από την Παροικιά αλλά μια ανάσα από τη Σάντα Μαρία. Οι οικογένειες την προτιμούν για τα κρυστάλλινα νερά, τα σκιερά δέντρα, αλλά και για τις φημισμένες ψαροταβέρνες της.



KOLIMPITHRES

Perhaps the most famous and distinctive beach in Paros! It's comprised of many small sandy beaches with blue, shallow, crystal clear waters, enclosed by vertical smooth rocks. Water erosion has sculpted the granite rocky formations into various shapes, creating cavities filled with salt water, forming smaller pools. The beach with the unique geomorphology can be reached by boat from Naoussa or by car (5 km).

PUNDA

A beach so lively and fun that reminds its visitors of the ones in Mykonos! The youth of Paros flocks to the famous beach bars of the cosmopolitan and bustling Punda for long parties, dancing and cocktails on the golden sand, while the sport enthusiasts arrive at the southeast of the island to indulge in water sports. It is 26 km away from Parikia.

ALYKI

Sandy option in the south, 10km away from Parikia but just a shot away from Santa Maria. Families seem to prefer this beach for the crystal waters and shady trees as well as the famous fish taverns.

karent
rent a car

want to —
rent a car?



BOOK NOW

www.karent.gr

For more info:
(+30) 22840 22303

Karent karent.rentacar

**Your Key to the
Parian experience!**

- ✓ Low car rental prices
- ✓ Make a booking in 3 easy steps!
- ✓ Wide variety of cars
- ✓ Instant service every time
- ✓ Exclusive offers and vouchers



Σάντα Μαρία, μια από τις διάσημότερες παραλίες της Πάρου.
Santa Maria, one of the most famous beaches of Paros.

ΣΑΝΤΑ ΜΑΡΙΑ

Δημοφιλής πρόταση για το νεανικό κοινό πολύ κοντά στη Νάουσα (2χλμ.). Κύρια χαρακτηριστικά της τα θαλάσσια sports (καταδύσεις, windsurf), η ζωντανία και τα «δυνατά» beach bars.

ΛΟΓΑΡΑΣ

Βραβευμένη με Γαλάζια Σημαία «καλλονή» δίπλα στο Πίσω Λιβάδι. Στα ατού της η πληθώρα επιλογών για διαμονή, φαγητό και ποτό, η βαθιά αμαραγδένια θάλασσα και τα φουντωτά καταπράσινα αρμυρίκια που «κατεβαίνουν» την κατάξανθη αμμουδιά. Αν θέλεις ακόμα ένα, σημείωσε ότι ο βυθός του Λογαρά είναι ο παράδεισος του ψαροντουφεκά.

ΠΑΡΑΣΠΟΡΟΣ

Η λατρεμένη των νέων και όσων αποζητούν το τρίπτυχο beach bars-cocktails-διασκέδαση μέσα σε λίγα λεπτά από τη βάση τους (2,5χλμ. από την Παροικιά). Φημίζεται για την ανεβασμένη διάθεσή της και το φλερτ με τα μελτέμια του Αυγούστου. Ένα κομμάτι της δεν είναι οργανωμένο, προορισμένο για low profile χαρακτήρες.

ΜΑΡΤΣΕΛΟ

Προστατευμένος από την «επίθεση» των ανέμων όρμος, στο βόρειο τμήμα του κόλπου της Παροικιάς (2,5χλμ. από την πρωτεύουσα της Πάρου). Το concept «παραλία» εδώ θέλει νεολαία, εστιατόρια και μπαράκια για καλοκαιρινά cocktails και τα συναφή, υδάτινες τικουάζ αποχρώσεις και λευκή σαν πούδρα άμμο. Τι άλλο να ζητήσει κανείς;

SANTA MARIA

Popular suggestion for the young people, really close to Naoussa (2km). Main features of the beach are the water sports (diving, windsurf), vividness and fun beach bars. If you are not the party type, go for the Small Santa Maria, a beach with the same bright sands – peaceful sea.

LOGARAS

An awarded with Blue Flag beauty, found next to Piso Livadi. At the advantages, the plenty of accommodation, food and drinking options, the deep emerald sea and the bushy greenish tamarisks that reach the blond sand. Note that the sea bottom in Logaras is the paradise for any spear gun lover.

PARASPOROS

Young people and everyone who is in favor of the triptych beach bars – cocktails – fun, just a few minutes away from their base (2.5km away from Parikia), do love this beach. It's known for the upbeat mood while there's a strong flirting with the etesian winds during August. Part of the beach is not organized, destined to the low-profilers. The nearby beach of Delfini is even calmer.

MARTSELO

Protected by the wind attack, this cove is found in the northern side of Parikia (2.5km from Chora). The haven of Martsele constitutes the natural expansion of Krios and keeps the privilege of...being spacious. The "beach" concept here requires young people, restaurants and bars for summer cocktails and stuff, water shades of turquoise and sands as white as powder. What more could possibly one ask for? entertainment.



John P.®

www.johnp-shop.com
f John p. @johnp_shop



GOLDEN STAR FERRIES

IOS



Συγκεντρώνει πλήθος επισκεπτών από όλο τον κόσμο και φημίζεται ως το party island του Αιγαίου! Η Ίος, ένα από τα νοτιότερα νησιά των Κυκλάδων, βρίσκεται ανάμεσα στη Νάξο, τη Σίκινο και τη Σαντορίνη, ενώ απέχει III ναυτικά μίλια από το λιμάνι του Πειραιά. Πρωτεύουσα του νησιού είναι η Χώρα ή Ίος, ενώ στους σημαντικότερους οικισμούς του συγκαταλέγονται ο Όρμος (Γιαλός), Ο Μυλοπότας, το Μαγγανάρι, η Ψάθη, η Αγία Θεοδότη και ο Επάνω Κάμπος. Στον Όρμο βρίσκεται και το κεντρικό λιμάνι της Ίου. Σύμφωνα με την παράδοση, η Ίος πήρε το όνομά της από τα λουλούδια Ία που φύονταν στο νησί.

Ios attracts large crowds of visitors from all over the world and is known as the Aegean party island! One of the southernmost Cycladic islands, it is located among Naxos, Sifinos and Santorini, III nautical miles from the port of Piraeus.

The capital of the island is Chora or Ios, while its major settlements include Ormos (Gialos), Mylopotas, Manganari, Psathi, Agia Theodoti and Epáno Kambos. The main port of Ios is located in Ormos.

According to tradition, Ios got its name from the Ia flowers (violets) that grew on the island.



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- **Τηλ. κωδικός:** 22860
- **Local Tel. Code:** (+30) 22860



- **Έκταση:** 108,713 τ.χλμ.
- **Area:** 42 sq. mi.
- **Μήκος ακτογραμμής:** 87 χλμ.
- **Coastline length:** 54 mi.



- **Πώς θα πάτε:** Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με το ταχύπλοο SuperExpress.
- **How to get there:** Connection with Rafina and Cyclades islands, with the speedboat SuperExpress.

www.goldenstarferries.gr

IOS



ΝΙΟΤΗ ΚΑΙ ΓΟΗΤΕΙΑ

YOUTHFUL APPEAL

Η αλλοτινή hippieland και party queen του Αιγαίου αλλάζει. Ωριμάζει, εξελίσσεται, μεταμορφώνεται, αλλά δεν γερνά. Η Ίος, το νησί του Ομήρου και του Απέραντος Γαλάζιου, θα μείνει για πάντα νέα.

The once land of the hippie and party queen of the Aegean is changing. It matures, evolves, transforms, but still has so much to share. Ios, the island of Homer and the eternal blue, will stay forever young.

Photo: Irene Mc Photography, Shutterstock.

Χώρα 'Ιου.
Ios town.



ΧΩΡΑ

Με το πρώτο φως του ήλιου, η Χώρα (ή Χωριό) μοιάζει παραδομένη σε ύπνο βαθύ, αποκαμωμένη από τη βραδινή «φίεστα» και τα ατελείωτα σφηνάκια... Αμφιθεατρικά χτισμένη στη βραχώδη πλαγιά πάνω από τον Όρμο, μοιάζει με βιγλάτορα που εποπτεύει το ολοστρόγγυλο λιμάνι, τη γειτονική Σίκινο και την απεραντοσύνη του Αιγαίου. Εκμεταλλεύσαι την πρωινή σιγαλιά και χάνεσαι στο λαβύρινθο της 'Ιου, συναντώντας στο διάβα σου «ζωηρές» μπουκαμβίλιες που «πλημμυρίζουν» τα στενά, κλειστά μαγαζάκια και αστραφτερά ξωκλήσια. Φτάνοντας στη Μεγάλη Πιάτσα, ξέρεις πως η ανάβασή σου θα οδηγήσει στην πιο ψηλή κορφή του οικισμού και την Παναγιά τη Γκρεμιώτισσα. Το στενοσόκακο ανοίγει πια, οι κυβόσχημες κατοικίες μοιάζουν να αναρριχώνται στο γυμνό λόφο κι εσύ, μπροστά στην εικόνα του πολυφωτογραφημένου φοίνικα και του γαλάζιου τρούλου, αναγνωρίζεις την πιο διάσημη από τις 365 εκκλησίες του νησιού. Φτάνεις στο πλάτωμα με τους Ανεμόμυλους και αντικρίζεις 12 ξεασμένα από το χρόνο ορόσημα της Χώρας. Παραταγμένοι σε δυο σειρές, ανηφορίζουν την πλαγιά ενός λόφου, θυμίζοντας τις παλιές τους δόξες. Αν έχεις την περιέργεια να δεις πώς είναι στο εσωτερικό τους, μάθε πως δύο από αυτούς είναι πλήρως ανακαινισμένοι και επισκέψιμοι. Συνεχίζοντας την ανάβαση, φτάνεις στο ανοικτό θέατρο Οδυσσεάς Ελύτης.

CHORA

In the first light of day, after a night of wild fun and, Chora (or Chorio) seems plunged into sleep... The capital of Ios is amphitheatrically built on a rocky slope above Ormos, overlooking the round port, the neighboring island of Sikinos and the vastness of the Aegean Sea. Immersed into quietness, you wander through the maze of streets, stumbling upon alleys draped with vibrant purple bougainvillea, closed little shops and picturesque chapels. When you find the Megali Piatsa area, you already know that your steps will get you to the highest peak of the settlement, the standing point of the Panagia Gremiotissa Church. The narrow street now opens, with the cuboid houses seemingly climbing on the barren hill and, at the sight of the much-photographed palm tree and blue dome, you recognize the most famous among the 365 churches of the island. Reaching the Winmills (Anemomiloi) plateau, you find yourself gazing at 12 landmarks of Chora, forgotten by time. They are lined in two rows, like veins tracing the anatomy of the hillside, reminiscent of their past heyday. If you are curious to take a look at their interior, you'll be glad to know that you can visit two of them, which have been traditionally restored. You keep walking up, finally reaching the Odysseas Elytis Theater.

Votsalo

FASHION & CULTURE



*Where fashion meets
Greek designers*

Port | Chora, Ios | T.: +30 22860 91191 | M.: +30 6971 951359 | [f](#) [i](#) [votsalo.ios](#)



Αποψη του λιμανιού της Ιου.
View of the Port in Ios



Ios Kyklades @gardenofios, www.gardenofios.com T.: +30698 7352941

ΟΡΜΟΣ-ΓΙΑΛΟΣ

Με συντροφιά το αναζωογονητικό μελτέμι και τη γλυκιά προσμονή των διακοπών, προσεγγίζεις στον Όρμο. Ιστοφόρα, πολυτελείς θαλαμηγοί, καΐκια και βάρκες κατακλύζουν τούτο το απάνεμο ασφαλές λιμάνι, όπου κάποτε έβρισκαν καταφύγιο οι πειρατές της Μεσογείου. Οι κάβοι αγκαλιάζουν γρήγορα τις δέστρες της προβλήτας, το πλοίο δένει και πολύ γρήγορα πατάς το πόδι σου στον Γιαλό. Με άριστη τουριστική υποδομή, καταλύματα, εστιατόρια, ταξιδιωτικά πρακτορεία και γραφεία ενοικίασης αυτοκινήτων, ο δεύτερος μεγαλύτερος οικισμός του νησιού διεκδικεί μεγάλη μερίδα των επισκεπτών. Αριστερά του λιμανιού απλώνεται η οργανωμένη αμμουδιά του Γιαλού, άμεσα προσβάσιμη αν βιάζεσαι να βουτήξεις στην πεντακάθαρη θάλασσα. Κατά μήκος της παραλίας, ξενοδοχεία, bars, μεζεδοπωλεία με κοινό παρονομαστή τη lounge ατμόσφαιρα και την αναβαθμισμένη ποιότητα, παραδίδουν μαθήματα ευζωίας. Στη θέα του Άη Γιώργη του Μπασμένου, ανατρέχεις στις σημειώσεις σου και θυμάσαι ότι από εδώ ξεκινά το παραδοσιακό πλακόστρωτο μονοπάτι που σκαλί-σκαλί, ανάμεσα σε γεράνια και ευκαλύπτους, οδηγεί στο Χωριό.

ΑΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ

Η Ίος που αντικρίζεις για πρώτη φορά έχει μια εικόνα μαγική. «Ζωντανή» στο δεξιό άκρο της μπούκας του λιμανιού στέκει η βυζαντινή εκκλησία της Αγίας Ειρήνης... λιτή, ταπεινή, εκτυφλωτικά όμορφη μέσα στην πάλλευκη φορεσιά της, στην άκρη του βράχου από τον 17ο αιώνα. Πιο ψηλά, πάνω από το φυσικό επίνειο, γαντζωμένη στους πρόποδες ενός γυμνού λόφου, η ξελογιάστρα Χώρα προσμένει να την ανταμώσεις.

ORMOS-GIALOS

With the refreshing touch of the sea breeze on your face, and the caress of sweet anticipation on your soul, you reach Ormos. This one-time haven for pirates of the Mediterranean is now packed with luxury yachts, sailboats and fishing vessels. At last, the ship is moored to the dock and you set foot on Gialos in the blink of an eye. Boasting an excellent tourist infrastructure, with a wide variety of hotels, restaurants, travel and car rental agencies, the second largest settlement of the island welcomes you. The titular beach with amenities stretches at the left side of the port is easily accessed for those who cannot wait to dive into the crystal clear sea. The street above the beach is lined with hotels, bars and tavernas, promising high-quality services and a laid-back atmosphere. At the sight of the Agios Georgios Basmenos Church, you remember that this is the starting point of the traditional cobbled path that, among geraniums and eucalyptus trees, will lead you step by step, to Chora.

AGIA IRINI

Seeing Ios for the first time is a mesmerizing experience. At the right side of the port entrance stands the Byzantine Church of Agia Irini, humble, yet radiating with pristine white beauty, at the edge of a rock since the 17th century. Perched on the base of a barren hill, above the natural harbor, Chora, the island's capital, awaits your encounter.

IOS VILLA
GREECE SAPOUNOHOMA BEACH

ESCAPE TO YOUR OWN PRIVATE PARADISE



Sapounohoma Beach,
Mylopotas,
Ios 84001 Greece
www.iosvilla.com





Η παραλία Πλάκες
Plakes Beach.

ΜΑΓΓΑΝΑΡΙ

Κινηματογραφικό location, γερές δόσεις εξωτισμού, θάλασσα στο χρώμα της ακουαμαρίνας και μια απίστευτη αίσθηση ότι είσαι μόνος πάνω στη γη... Μια ευγενική προσφορά της φύσης, στα νότια της Ίου. Λόγω της μεγάλης απόστασης από τη Χώρα (23χλμ., όπερ σημαίνει ότι απαιτείται οδήγηση περίπου 60'), το Μαγγανάρι δεν έχει κοσμοπλημμύρα, διατηρώντας ένα χαμηλό προφίλ. Ωστόσο, διαθέτει ένα οργανωμένο κομμάτι ακτής, με ομπρέλες, ξαπλώστρες και εστιατόρια, αλλά και θαλασσινές γωνιές για απομόνωση και χαλάρωση. Όσο για το τοπίο; Η μεγάλη διπλή παραλία, με τους τρεις μικρότερους ειδυλλιακούς κολπίσκους καλύπτεται από ψιλή ξανθή άμμο, που σμιγεί με αβαθή, ζεστά νερά. Αυτό το ανυπέβλητο φυσικό κάλλος, άλλωστε «έπεισε» τον Luc Besson να γυρίσει εδώ σκηνές της ταινίας «Απέραντο Γαλάζιο», ταξιδεύοντας τη φήμη της Ίου σε όλο τον κόσμο. Στο Μαγγανάρι μπορείς να φτάσεις και με καϊκι.

ΠΛΑΚΕΣ

Μία ερημική παραλία, 16χλμ. από τη Χώρα. Δύσκολα θα φτάσεις εδώ (από τον Κάλαμο, πρέπει να οδηγήσεις 2,5χλμ. σε δύσβατο χωματόδρομο), όμως ο κόπος σου θα ανταμειφθεί σαν ανακαλύψεις τον ξανθοκίτρινο αμμουδερό κολπίσκο, κρυμμένο στο άγριο, πετρώδες τοπίο.

MANGANARI

A location coming out from a movie, great portions of exotic ambience, sea in the colors of aquamarine and the amazing sensation that you are left alone on earth... A courtesy of nature, in the south of Ios. Due to its distance from Chora (23km, so it takes a 60' min drive to get there), Manganari isn't crowded thus keeping its low profile. Still, there is a part of the coast is organized with sunshades, sunbeds and restaurants as well as sea hiding places for isolation and relaxation. As for the landscape? The large double beach, with the three smaller idyllic inlets is covered by fine golden sand which is united with the shallow, warm waters. Besides, it's this insuperable natural beauty that persuaded Luc Besson to film here some of the scenes of the "Big Blue" spreading the reputation of Ios all over the world. You will get to Manganari by boat.

PLAKES

An isolated beach, 16km away from Chora. It won't be easy to get here (from Kalamos, you will have a 2.5km drive on a harsh dirt road), but the golden sandy inlet, hidden in the wild rocky landscape, will recompense your effort.



Family Friendly Hotel***



Ios Island Greece
www.homersinn.com

+30 22860 91365 +30 697 2715 699



Η παραλία του Μυλοπότα.
Mylopotas beach.

ΜΥΛΟΠΟΤΑΣ

Μια θαλασινή πολιτεία περίπου 3χλμ. νότια της Χώρας συγκεντρώνει πάνω της τα φώτα της δημοσιότητας ήδη από τη δεκαετία του '70. Τότε ως «άντρο» των χίπις δεχόταν στην ξανθή αμμουδιά της μήκους 1χλμ. «παιδιά των λουλουδιών» από όλο τον κόσμο, ταξιδεύοντας τη φήμη της σε όλο το ελληνικό αρχιπέλαγος. Σήμερα η απέραντη παραλία του Μυλοπότα παραμένει σταρ, ορίζει την ολόήμερη διασκέδαση δίπλα στα τρκουάζ νερά με καθημερινά beach parties, happenings και events και εξακολουθεί να καλωσορίζει επισκέπτες από κάθε γωνιά της γης. Είναι πλήρως οργανωμένη με άριστες υποδομές, πολυτελή ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, εστιατόρια και beach bars, ενώ προσφέρει μια ευρεία γκάμα σε water sports.

ΚΟΥΜΠΑΡΑ

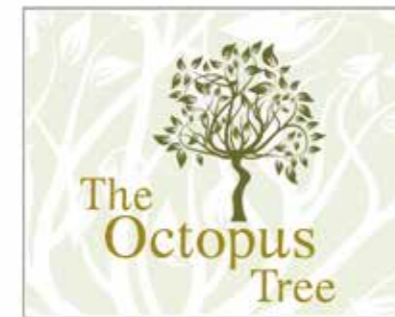
Ο ασφαλτοστρωμένος δρόμος που περνάει μπροστά από την παραλία του Γιαλού οδηγεί στη βραβευμένη με Γαλάζια Σημαία Κουμπάρα. Αμμουδερή, οργανωμένη, με αρκετά καταλύματα, καταστήματα και beach bar, έχει το δικό της fan club. Τυχερός όποιος μείνει εδώ μέχρι αργά το απόγευμα, για να θαυμάσει τη θεαματική βουτιά του ήλιου στην απεραντοσύνη του Αιγαίου πίσω από τη νηίδα Διακοφτό.

ΜΥΛΟΠΟΤΑΣ

A sea state, approximately 2 miles in the south of Chora, has been in the spotlight since the 70's. Back then, it was known in the entire Greek archipelago, as a hippies' haven with the 0.6 mile long blond sands welcoming the flower children from all over the world. Today the endless Mylopotas beach is still the leading star, determining the daylong fun next to the turquoise waters, with daily beach parties, happenings and events for all guests of any part of the world. It is fully equipped with flawless facilities, luxurious hotels, rooms to let, restaurants and beach bars while it provides a wide range of water sports, extreme tube rides, diving and scuba diving.

ΚΟΥΒΑΡΑ

The asphalt road that passes in front of Gialos beach leads to the Blue Flag awarded beach, Koumbara. Sandy, organized, with accommodation options, stores and beach bars, Koumbara has its own fan club. The lucky ones will stay till late in the afternoon so as to gaze at the spectacular sun diving into the infinity of the Aegean Sea, just behind of Diakofto islet.



Gialos, Ios Port. Tel.: +30 6974 659838. e-mail: alexandraios@gmail.com
 f The Octopus Tree - Ios, Greece The Octopus Tree



Jacob's
Rent a Car & Moto & ATV

Port of Ios - Ios Island

www.jacobs-ios.gr

+30 22860 91047 / 91700 / 91638

jacobios2017@gmail.com



GOLDEN STAR FERRIES

SANTORINI



Το εντυπωσιακό τοπίο της Σαντορίνης είναι μοναδικό σε ολόκληρο τον πλανήτη. Πρόκειται για ένα από τα διασημότερα νησιά του Αιγαίου, με εύρος πολυτελών παροχών και υπηρεσιών, άγριας ομορφιάς ηφαιστειακές παραλίες, πλούσιους αμπελώνες και πανέμορφους υπόσκαφους οικισμούς.

Η Σαντορίνη βρίσκεται νότια της Ίου και δυτικά της Ανάφης. Απέχει 128 ναυτικά μίλια από τον Πειραιά και 63 ναυτικά μίλια από την Κρήτη. Πρωτεύουσα της Σαντορίνης είναι τα Φηρά και κεντρικό λιμάνι της ο Αθηνίος.

Το νησί γεννήθηκε από την έκρηξη του ηφαιστείου που βύθισε το μεγαλύτερο μέρος της αρχαίας Στρογγύλης. Τότε σχηματίστηκε η περίφημη Καλντέρα με διάμετρο 10 χλμ., ενώ αργότερα από την έντονη ηφαιστειακή δραστηριότητα δημιουργήθηκαν το Ασπρονήσι, η Θηρασιά, η Παλαιά και η Νέα Καμένη.

The spectacular scenery of Santorini is unique across the globe. It is one of the most famous islands in the Aegean, offering a range of luxurious amenities and services, wild beauty, volcanic beaches, rich vineyards and beautiful underground settlements.

Santorini is located south of Ios and west of Anafi, at a distance of 128 nautical miles from Piraeus and 63 nautical miles from Crete.

The capital of Santorini is Fira and its main harbor is Athinios.

The island was born from the eruption of the volcano that caused most of the ancient island, Stroggili, to sink. At that time the famous Caldera with a diameter of over 6 miles was formed, and later the islands of Aspronisi, Thirassia, Palaia and Nea Kameni due to the continuous volcanic activity.



Golden Star Ferries
Τηλ. κρατήσεων / Bookings:
801 222 4000
www.goldenstarferries.gr



- Τηλ. κωδικός: 22860
- Local Tel. Code: (+30) 22860



- Έκταση: 76,19 τ.χλμ.
- Area: 31 sq. mi.
- Μήκος ακτογραμμής: 69 χλμ.
- Coastline length: 43 mi.

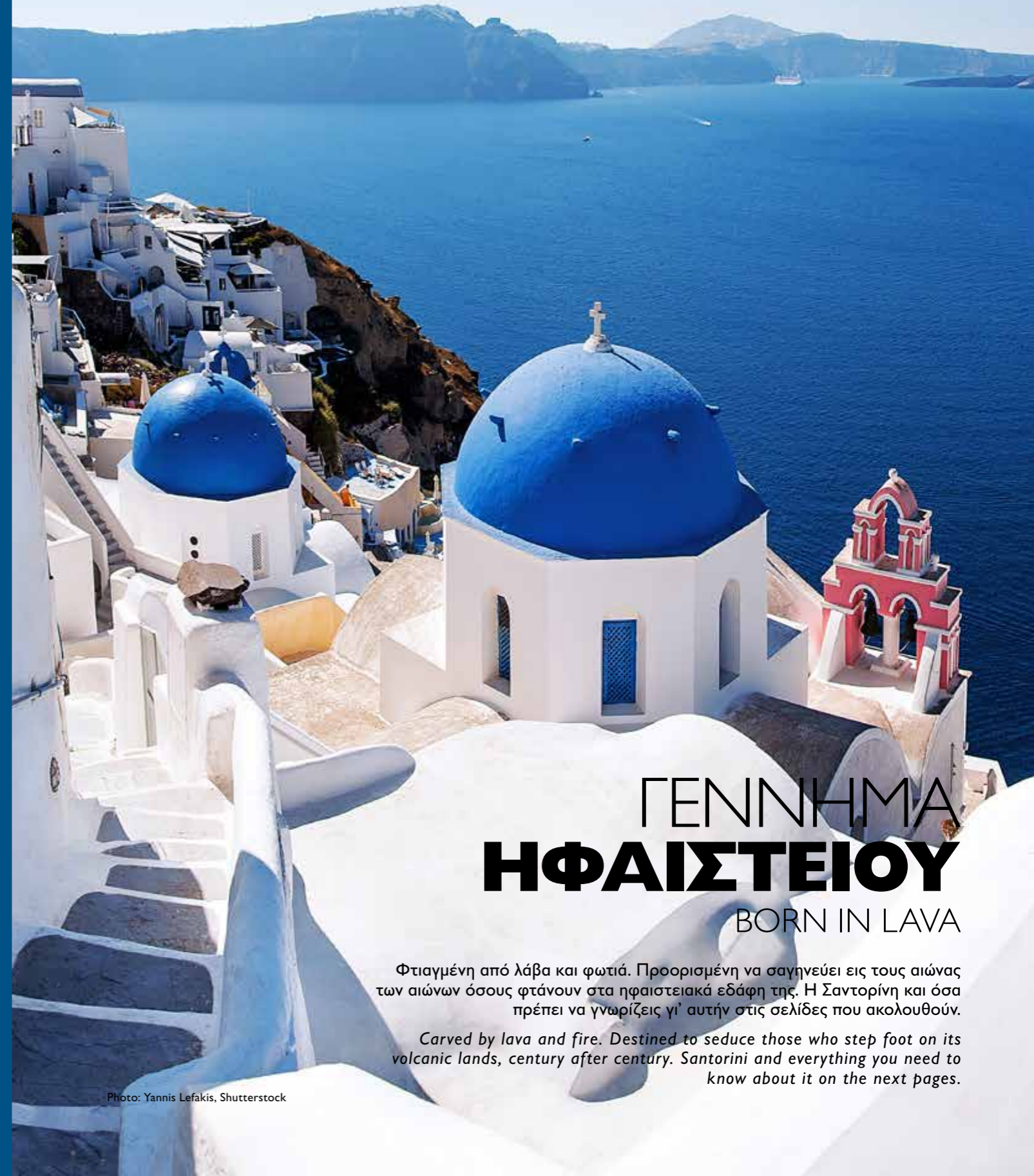


- Πώς θα πάτε: Σύνδεση με Ραφήνα και Κυκλάδες, με το ταχύπλοο SuperExpress.

- How to get there: Connection with Rafina and Cyclades islands, with the speedboat SuperExpress.

www.goldenstarferries.gr

SANTORINI



ΓΕΝΝΗΜΑ ΗΦΑΙΣΤΕΙΟΥ

BORN IN LAVA

Φτιαγμένη από λάβα και φωτιά. Προορισμένη να σαγηνεύει εις τους αιώνες των αιώνων όσους φτάνουν στα ηφαιστειακά εδάφη της. Η Σαντορίνη και όσα πρέπει να γνωρίζεις γι' αυτήν στις σελίδες που ακολουθούν.

Carved by lava and fire. Destined to seduce those who step foot on its volcanic lands, century after century. Santorini and everything you need to know about it on the next pages.

Photo: Yannis Lefakis, Shutterstock



ΦΗΡΑ

Δεν αποτελεί μόνο την πρωτεύουσα της Σαντορίνης, αλλά και την καρδιά της διασκέδασης του νησιού. Η πολιτεία που χτίστηκε 260μ. πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας μοιάζει με πελώριο μπαλκόνι που «κοιτάζει» με ευγνωμοσύνη το Ηφαίστειο. Η πληθωρική πρωτεύουσα των Φηρών έχει αμέτρητα εμπορικά καταστήματα, ξενοδοχεία, εστιατόρια, ταβέρνες, bars και clubs, εναρμονισμένα με το ανυπέροβλο φυσικό τοπίο. Όσοι ενδιαφέρονται για την ιστορία και τον πολιτισμό του νησιού, θα επισκεφθούν το Αρχαιολογικό Μουσείο, το Μουσείο Προϊστορικής Θήρας, το Μέγαρο Γκύζη, το Ίδρυμα Θήρας Π. Νομικός, το Santozeum που φιλοξενεί την έκθεση με τις τοιχογραφίες του Προϊστορικού οικισμού του Ακρωτηρίου, το Μπελλώνειο Πολιτιστικό Κέντρο και το Λαογραφικό Μουσείο Εμμανουήλ Λιγνού.

ΟΙΑ

Υπόσκαφα παραδοσιακά κτίσματα, καπετανόσπιτα, αμέτρητοι γαλάζιοι τρούλοι, ατμοσφαιρικά bars που κρέμονται από το χείλος του γκρεμού κι ένα ηλιοβασιλέμα-θησαυρός, που δεν θα συναντήσετε αλλού. Η Οία αποτελεί το στολίδι της Σαντορίνης και πόλο έλξης για ταξιδιώτες από όλα τα μέρη της γης. Οι διάσημες ταράτσες στο Γουλά του Αγίου Νικολάου και οι βεράντες γεμίζουν με δεκάδες γοητευμένους που περιμένουν να απθανάτισουν τη στιγμή που ο ήλιος θα τους καλωσορίσει με τον δικό του τρόπο στο νησί... με μια θεαματική πολύχρωμη «βουτιά» στην απέραντη θάλασσα του Αιγαίου. Απέχει 12xλμ. από τα Φηρά.

FIRA

Not only is the capital of Santorini, but also the pulse of entertainment in the island. The settlement built 260m over the sea surface, looks like a huge balcony that stares gratefully at the volcano. The exuberant Fira has countless stores, hotels, restaurants, taverns, bars and clubs, all in perfect harmony with the natural landscape. Those interested in history and culture, will visit the Archeological Museum, the Museum of Prehistoric Thira, the Gyzi Hall, the P. Nomikos Foundation, the Santozeum which hosts murals of the Prehistoric settlement in Akrotiri, the Bellonio Cultural Center Foundation and the Folklore Museum of Emm. Lignos.

OIA

Traditional stone buildings, captain houses, countless blue domes, ambient bars hanging on the brink and the sunset as true treasure you will not find anywhere else. Oia is the jewel of Santorini and a pole of attraction for travelers of all over the world. The famous terraces in Goulas of Saint Nikolaos and the verandas filled with dozens of enchanted people who are waiting for the moment the sun will welcome them in its very own way in the island... a spectacular colorful dive into the endless Aegean Sea. 7.5 miles from Fira.



M. MIDAS I.K.E.
E-KEP



SUNMAR VIP

MARKETING - ADVERTISING - SOFTWARE & HARDWARE SOLUTIONS

**INTERNATIONAL FINANCIAL - LEGAL - INVESTING -
BANKING - PR & HR ADVICE**

**GLOBAL BUSINESS - TAX & SUBSIDIES' PROJECT
CONSULTANS AND MANAGERS**

**HANDLING SERVICES - VIRTUAL OFFICE -
CALL CENTRE - SECRETARIAL FACILITIES**

BUILDINGS' MAINTENANCE - CATERING - DELIVERY

IMPORTS - EXPORTS - WHOLESALE - RETAIL

CONTACT US

EPARHIKI ODOS MESSARIAS - ARHAIAS THIRAS 100, MESSARIA 84700,
SANTORINI, CYCLADES, GREECE

TEL.: +30 2286022066 / +30 22860 34303 / +30 22860 36777

E-mail: ekep.thiras@gmail.com / ekep.santorini@gmail.com / santorini@e-kep.org

NIKITARA 3, ATHENS 10678, ATTICA, GREECE

TEL.: +30 2114187468 / E-mail: asylo@e-kep.org / visa@e-kep.org / id@e-kep.org



Τμήμα της παλιάς πόλης του Εμπορείου.
The old part of Emporeio village.

ΑΜΜΟΥΔΙ

Κάτω από την Οία, ένα ιστορικό λιμανάκι στην αγκαλιά των κατακόκκινων ηφαιστειογενών βράχων ορίζει την καρπιοσταλική ομορφιά. Αν εξαιρέσουμε την εικόνα του, οφείλει τη φήμη του σε πολύ μεγάλο βαθμό στην εξαγωγή του Vinsanto κατά τον 19ο και 20ο αιώνα και στις εξαιρετικές ψαροταβέρνες του. Θα επιλέξετε τον γραφικό ορμίσκο αν λαχταράτε φρέσκο ψάρι, κολύμπι σε βαθιά νερά ή αν θέλετε να προσεγγίσετε τη Θηρασιά και τη Νέα Καμένη με τα πλοίαρια που αναχωρούν από εδώ.

ΕΜΠΟΡΕΙΟ

Χτισμένο στους πρόποδες του Προφήτη Ηλία, το Εμπόρειο ή Εμπορείο ήταν κέντρο της εμπορικής δραστηριότητας στο νησί ήδη από την περίοδο της Ενετοκρατίας. Το μεγαλύτερο χωριό της Σαντορίνης συνιστά ιδανικό σημείο ανεφοδιασμού προς τις παραλίες, καθώς διαθέτει πολλά εμπορικά καταστήματα. Εδώ βρίσκεται και το καλύτερο διατηρημένο μεσαιωνικό σαντορινιό Καστέλι, δείγμα σπουδαίας οχυρωματικής αρχιτεκτονικής, με στοές, θόλους και κτήρια με «κυτά», καμπυλωτά σχήματα από ηφαιστειακή τέφρα.

ΦΗΡΟΣΤΕΦΑΝΙ

Ακολουθώντας το «φρύδι» της Καλντέρας, φτάνετε στο «στεφάνι των Φηρών» ή Φηροστεφάνι, τη φυσική προέκταση της πρωτεύουσας. Ασβεστομάρα σπίτια, σοκάκια και φυσικά, η απρόσκοπτη θέα της Καλντέρας στήνουν κι εδώ ένα αυθεντικό αιγαιοπελαγίτικο σκηνικό. Χαρακτηριστική εικόνα της περιοχής είναι ο διάσημος γαλάζιος τρούλος της Παναγίας των Αγίων Θεοδώρων που πρωταγωνιστεί σε χιλιάδες φωτογραφίες και καρτ ποστάλ της Σαντορίνης.

ΑΜΜΟΥΔΙ

Just under Oia, a historical harbor hidden among the red volcanic rocks determines the picturesque beauty. Apart from the looks, it is mainly known for the Vinsanto wine export during the 19th and 20th centuries as well as for the excellent fish taverns.

You are bound to choose this nice bay if you look for fresh fish, swimming in deep waters or if you want to board on the boats departing for Thirassia and Nea Kameni.

ΕΜΠΟΡΕΙΟ

Built at the foothill of Mount Prophet Ilias, Emporeio was the center of commercial activity in the island since the Venetian occupation. The largest village in Santorini forms the perfect spot for getting your supplies before heading to the beaches as it's full of stores. Here you will also see the best preserved medieval Castle in Santorini, a token of great fortified architecture with arcades, vaults and buildings with curved shaped made of volcanic ashes.

ΦΗΡΟΣΤΕΦΑΝΙ

Just follow the Caldera 'brow' and you will reach 'the ring of Fira' or Firostefani, the natural extension of the town. Whitewashed houses, alleys, and of course, the endless view of Caldera form a genuine maritime setting here as well. The famous blue dome of Panagia in Saint Theodoroi, typical picture of the area, stars in thousands of photos and Santorini-related postcards.

ΑΠΟ ΤΟ 1860
ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ 100%
ΟΥΖΟ
ΒΑΡΒΑΓΙΑΝΝΗ
ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ
160 ΧΡΟΝΙΑ



Η Παραλία Έξω Γιάλος,
Exo Gialos Beach.



ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ

Κοσμικό στέκι στα νοτιοανατολικά του νησιού (μεταξύ Άη Γιώργη και Περίσσης), με βαθιά πεντακάθαρα νερά και ηφαιστειακή, μαύρη άμμο. Στην οργανωμένη παραλία του Περιβολου θα βρεις beach bars, αρκετούς celebrities, οικογένειες και νεαρόκοσμο.

ΚΑΜΑΡΙ

Αγαπημένος προορισμός των Σκανδιναβών και όχι μόνο, 10χλμ. μακριά από τα Φηρά. Στη σκιά του Μέσα Βουνού και της αρχαίας Θήρας, απλώνεται μια εκτεταμένη, κοσμοπολίτικη αμμουδιά με άνετες ξαπλώστρες, beach bars, ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, cafe και εστιατόρια.

ΕΞΩ ΓΙΑΛΟΣ

Σε απόσταση μόλις 2χλμ. από τα Φηρά, μια ακρογιαλιά με μαύρη άμμο, βότσαλα και βραχώδεις λόφους, προσφέρει μια μοναδική εμπειρία χαλάρωσης σε ένα ιδιαίτερο σκηνικό. Μονόδρομος για εσένα που αποζητάς χαλάρωση, υψηλού επιπέδου υπηρεσίες και ποιότητα, αποτελεί το beach bar-restaurant Yalos.

ΠΕΡΙΣΣΑ

Η διασημότερη παραλία της Σαντορίνης έχει βραβευτεί με Γαλάζια Σημαία για την καθαρότητα των νερών της. Η μαύρη ηφαιστειακή άμμος και το Μέσα Βουνό στο φόντο δημιουργούν μια μαγική, μυστηριακή εικόνα. Η Περίσσα προσφέρει πλήθος επιλογών σε θαλάσσια sports, διαθέτει water park, καταδυτικό κέντρο, beach bars, ταβέρνες και ξενοδοχεία.

PERIVOLOS

Popular among the elite in Santorini, Perivolos is situated in the southeastern part of the island (between Agios Georgios and Perissa) with deep clear waters and volcanic black sand. The organized beach of Perivolos is packed with beach bars and frequented by young people, celebrities, and families alike.

KAMARI

A favorite Scandinavian destination, only 6 miles away from Fira. In the shadow of Mesa Vouno and ancient Thira an extensive, cosmopolitan sandy beach stretches with comfortable sun loungers, beach bars, hotels, rooms to let, cafes and restaurants.

EXO GIALOS

Within 2 km from Fira, a stretch of black sand, pebbles and rocky hills offers a unique relaxation experience set in extraordinary scenery. The beach bar-restaurant Yalos is a one-way choice for those who seek χαλάρωση, high end service and quality.

PERISSA

The most famous beach in Santorini has been awarded a Blue Flag for the purity of its waters. The black volcanic sand and the Mesa Vouno mountain in the background compose a magical, mystified image. Perissa offers a variety of water sports options, including a water park, diving center, beach bars, taverns and hotels.

INK DESIGN



EST 1973

KOLIGAS

WOOD ESSENCE

ξύλινα δάπεδα

εσωτερικών / εξωτερικών χώρων
αθλητικά, επενδύσεις και ξυλεία

Παρουσίαση κατόπιν ραντεβού:

+30 2108217184 / koliga@koligas.gr / www.koligas.gr





ΗΦΑΙΣΤΕΙΟ

Το καραβάκι αποβιβάζει στη μαύρη γη της Νέας Καμένης. Ένα «καυτό» μονοπάτι οδηγεί στον μεγαλύτερο κρατήρα του ενεργού ηφαιστείου της Σαντορίνης, μέσα από μια διαδρομή με θειάφι, ενεργές ατμίδες και μαυροκόκκινα ηφαιστειακά πετρώματα. Η μινωική έκρηξη που βύθισε το μεγαλύτερο μέρος της αρχαίας Στρογγύλης (κομμάτι της αποτελεί η Σαντορίνη) χρονολογείται γύρω στο 1613-1614 π.Χ. Τότε σχηματίστηκε η Καλντέρα, μια θαλάσσια λεκάνη με διάμετρο 10χλμ. Αργότερα, στο διάβα των αιώνων, αναδύθηκαν και τα ηφαιστειακά νησιά Ασπρονήσι, Θηρασιά, Παλαιά και Νέα Καμένη.

THE VOLCANO

The small boat leaves its passengers on the blackened ground of Nea Kameni. A "hot" path leads to the biggest crater of the active volcano of Santorini, through a route with sulfur, active fumaroles and black-red volcanic rocks. The Minoan eruption that sunk most of Ancient Strogili (a part of which is Santorini) dates back to 1613-1614 BC. The prehistoric settlement of Akrotiri was buried under tons of lava, every island within a 60 km range was burned to the ground and a massive tsunami swept everything in its path, even reaching the coasts of Crete. That is when Caldera was formed, a sea basin with a diameter of 10 km. Later, over the centuries, the volcanic islands of Aspronisi, Thirasia, Palea and Nea Kameni also emerged.

DIGIMUST

Let's **shape & build** your vision together

World-class **Digital-Product**
IN THE TRAVEL INDUSTRY

www.digimust.gr



Athens

Ikarieon 24, Athina, Greece
(+30) 2104190060 | info@digimust.gr

Mykonos

Marathi, Mykonos, Greece
(+30) 2289100828 | info@digimust.gr

Μόλις γύρισες;

Βρες Τώρα τον επόμενο
#GoldenStar προορισμό σου!

Καθημερινά
από Ραφήνα
07:15



Super Express  **GOLDEN STAR FERRIES**
Super **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**, *Super* **ΑΝΕΣΗ**
Super **ΑΣΦΑΛΕΙΑ**, *Super* **ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ**

ΤΙΝΟΣ • ΜΥΚΟΝΟΣ • ΠΑΡΟΣ • ΙΟΣ • SANTORINI

Κάντε Online Κράτηση Σήμερα στο www.goldenstarferries.gr

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ από ΡΑΦΗΝΑ



Ταξιδεύουμε για
ΑΝΔΡΟ • ΤΗΝΟ • ΜΥΚΟΝΟ
ΠΑΡΟ • ΙΟ • ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ
με το SUPERFERRY, ANDROS QUEEN και
HSC SUPER EXPRESS

#GSF #ready2travel

Online Κράτησεις στο www.goldenstarferries.gr

ANDROS QUEEN

Χαρακτηριστικά / Characteristics

- Μέγιστη υπηρεσιακή ταχύτητα: 23 κόμβοι
- Ικανότητα μεταφοράς επιβατών: 1.250
- Ικανότητα μεταφοράς οχημάτων: 360
- Maximum ahead service speed: 23 knots
- Passenger service capacity: 1.250
- Vehicle service capacity: 360



Ανέσεις και παροχές / Comforts and facilities

ANDROS QUEEN

- Πλήρης κλιματισμός
- Καμπίνες επιβατών
- Καμπίνες για κατοικίδια
- Καμπίνες για άτομα με ειδικές ανάγκες
- Open deck bar για καπνίζοντες
- Αναρρωτήριο
- Internet Wi Fi σε όλους τους χώρους
- Αριθμημένες θέσεις αεροπορικού τύπου
- Αριθμημένες θέσεις αεροπορικού τύπου με τραπεζάκι
- Ανελκυστήρας/ Κυλιόμενες σκάλες
- Δορυφορική τηλεόραση σε όλους τους χώρους του πλοίου
- Ειδικό χώρο κατοικίδιων
- Full air-conditioning
- Cabins for passengers
- Cabins for pets
- Cabins for passengers with special needs
- Open deck bar for smokers
- Infirmary
- Internet Wi-fi in all ship's areas
- Airline type seats
- Airline type seats with table
- Elevator/ escalators
- Satellite television in all areas
- Kennel



GOLDEN STAR FERRIES

The Golden Travel Choice

ΟΙ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΜΑΣ OUR ROUTES



E-Ticket

Νέο ηλεκτρονικό εισιτήριο από την Golden Star Ferries!
Έχετε αγοράσει το εισιτήριό σας μέσω συστήματος online κρατήσεων; Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.goldenstarferries.gr και εκδώστε το ηλεκτρονικό εισιτήριό σας για άμεση επιβίβαση!

E-Ticket

A new e-ticketing system by Golden Star Ferries!
Purchasing your ticket online? Visit www.goldenstarferries.gr and print your e-ticket for instant boarding!

Πληροφορίες και κρατήσεις:

801 222 4000

www.goldenstarferries.gr



SUPER FERRY

Χαρακτηριστικά / Characteristics

- Μέγιστη υπηρεσιακή ταχύτητα: 23 κόμβοι
- Ικανότητα μεταφοράς επιβατών: 1.760
- Ικανότητα μεταφοράς οχημάτων: 300
- Stabilizers
- Maximum ahead service speed: 23 knots
- Passenger service capacity: 1.760
- Vehicle service capacity: 300
- Stabilizers



SUPER EXPRESS

Χαρακτηριστικά / Characteristics

- Μέγιστη υπηρεσιακή ταχύτητα: 35 κόμβοι
- Ικανότητα μεταφοράς επιβατών: 874 (όλοι σε αεροπορικού τύπου καθίσματα)
- Ικανότητα μεταφοράς οχημάτων: 220
- Stabilizers
- Maximum ahead service speed: 35 knots
- Passengers service capacity: 874 (airline type seats)
- Vehicle service capacity: 220
- Stabilizers



Ανέσεις και παροχές / Comforts and facilities

SUPER FERRY & SUPER EXPRESS

- Πλήρης κλιματισμός
- Καμπίνες για άτομα με ειδικές ανάγκες
- Καφετέρια GOLDEN CAFE
- Αριθμημένες θέσεις αεροπορικού τύπου
- Κατάστημα
- Open Deck Bar για καπνίζοντες
- Ανελκυστήρας /Κυλιόμενες σκάλες
- Αναρρωτήριο /Cardio Express System
- Δορυφορική τηλεόραση σε όλους τους χώρους
- Internet Wifi σε όλους τους χώρους του πλοίου
- Ειδικό χώρο φύλαξης κατοικιδίων (SUPERFERRY)
- Full air-conditioning
- Cabins for passengers with special needs
- Coffee shop GOLDEN CAFE
- Airline type seats
- Shop
- Open deck bar for smokers
- Elevator/ escalators
- Infirmary /Cardio Express System
- Satellite television in all areas
- Internet Wi-fi in all ship's areas
- Kennel (SUPERFERRY)



GOLDEN STAR FERRIES

The Golden Travel Choice

ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

50% ΦΟΙΤΗΤΕΣ

50% ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΙ

30% ΑΥΘΗΜΕΡΩΝ

50% ΠΑΙΔΙΚΑ

25% NAT

30% ΤΡΙΤΕΚΝΟΙ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΓΙΑ GROUPS

30% ΕΝΟΠΛΕΣ
ΔΥΝΑΜΕΙΣ



A P E R A N T O
G A L A Z I O M Y K O N O S
SEASIDE CUISINE BAR

We create
summer
memories



📍 ORNOS BEACH MYKONOS
☎ : +30 22890 27991
🌐 www.aperantogalazio-mykonos.com
📘 : AperantoGalazioMykonos
📷 : aperantogalaziomykonos



Memi Papakonstantopoulou
FINANCE & TAX CONSULTANT
PROJECT MANAGER



FINANCIAL Consultant
(Business Plan, Feasibility Studies,
Execution)
Real Estate Project Manager
TAX Advisor
ACCOUNTING Services for Companies
(SA, LTD, Personal, etc)
Bank, Private Institution Financing
HRM – Payroll – Labor Law issues
PR – Marketing– Sales
Legal Services
NPL Restructuring & Refinancing
ESPA (European Grants) Project

Creative PaR

2, Pallados Str., Tinos, 84200
PBO 229

T.: +30 22830 25980 | F.: +30 22830 25181
M.: +30 6947 904495

23 -25 Eponiton Str.,
Alimos - Attica, 17455
T.: +30 2130308985-87-88

Email: memioffice@gmail.com , info@memitinos.email
www.memitinos.gr / www.mpfinance.gr

ΟΔΗΓΙΚΗ ΑΠΟΛΑΥΣΗ. 100% ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ.



Ανακαλύψτε τα 6 αμιγώς ηλεκτρικά μοντέλα **BMW**.

Αποκτήστε τη δική σας αμιγώς ηλεκτρική BMW στη **Σπανός ΑΕ**, με **εγγύηση τιμής, κρατική επιδότηση €8.000** και **άτοκη χρηματοδότηση BMWiFREE** για 12 μήνες, για το ποσό της κρατικής επιδότησης.

Μάθετε περισσότερα για το προνομιακό πρόγραμμα **BMW Electric All Inclusive με επιτόκιο 5.9%**.

Σπανός ΑΕ.

Λεωφ. Συγγρού 299, 171 22 Αθήνα
Λεωφ. Βουλιαγμένης 99, 166 74 Γλυφάδα
Τηλ.: 210 94 24 449, 210 96 04 999
Website: www.bmw-spanos.gr



BMW Electric All Inclusive. Ενδεικτική μηνιαία δόση €869 με το πρόγραμμα BMW Electric All Inclusive της BMW Financial Services για το όχημα iX1 xDrive30, με αξία €54.990 και προκαταβολή €21.020. Ετήσιο ονομαστικό επιτόκιο 5,9% πλέον εισφοράς Ν.128/750 0,6% χρηματοδοτούμενη ασφάλιση €2.677, έξοδα φακέλου €280, συνολικό ποσό πίστωσης €36.647, ΣΕΠΠΕ 7,1%, διάρκεια 48 μηνών, συνολικό ποσό καταβολής €63.016.

BMW iFREE. Ενδεικτική μηνιαία δόση €4 με το πρόγραμμα BMW iFREE της BMW Financial Services για το όχημα iX1 xDrive30, με αξία €54.990. Ετήσιο ονομαστικό επιτόκιο 0% πλέον εισφοράς Ν.128/750 0,6%, έξοδα φακέλου €0, συνολικό ποσό πίστωσης €8.000, ΣΕΠΠΕ 0,55%, διάρκεια 12 μηνών, συνολικό ποσό καταβολής €55.038.